



ՄԵՐ ԱՆԿԻՒՆԵՆ

Յեղափոխութեան Առաջին Պարտութիւնը

Հայաստանի Ազգային ժողովն անգամ ըլլալով ծախողեցաւ Ընտրական Օրէնագիրքի փոփոխութիւնը, որ առաջարկուած էր Նիկոլ Փաշինեանի կառավարութեան կողմէ:

Անցեալ շաբթուայ ծախող փորձէն ետք, վարագործի ետին բաւական աշխոյժ աշխատանք տարուած էր, ապահովելու համար յաջողութեան հասնելու համար անհրաժեշտ՝ 63 ձայները: Այս շաբաթ տեղի ունեցած երկրորդ քուէարկութեան ընթացքին, օրինագծին կողմ քուէարկեցին միայն 62 պատգամաւորներ ու այդպիսով, բացայայտ թէ թաքնուած «սապոթաժ» կազմակերպողները հասան իրենց նպատակին՝ առաջին անգամ ըլլալով նոր իշխանութիւնները մատնելով պարտութեան:

Անցեալ Ապրիլ-Մայիս ամիսներուն, յեղափոխութեան բեմէն հնչող պահանջներու շարքին, Սերժ Սարգսեանի հրաժարումէն ետք ընտրական օրինագիծի փոփոխութիւնը եւ արտահերթ ընտրութիւններու կազմակերպումը առաջնահերթութիւն կը նկատուէին: Առաջինը իրականութիւն դարձաւ օրին, արտահերթ ընտրութիւններու հարցը գրեթէ լուծուած է եւ այս շաբաթ վերջնականապէս կը հաստատուի, երբ խորհրդարանէն ներս կը «տապալուի» վարչապետի ընտրութիւնը, իսկ ընտրական օրէնքներու փոփոխութիւնը կը մնայ առկախուած:

Նոր՝ համամասնական օրէնքով ընտրութիւնները տեղի պիտի ունենային կուսակցութիւններու եւ կամ դաշինքներու կողմէ ներկայացուած ցուցակներու հիման վրայ:

Այժմ ընտրութիւնները տեղի պիտի ունենան մախկին իշխանութիւններուն կողմէ պատրաստուած եւ իրենց համար ձեւաչափուած բաւականին բարդ՝ «ռէյթինկային» սկզբունքով, ուր անհատ թեկնածուներուն տրուած ձայները պիտի երթան իրենց պատկանած կուսակցութեան, պարարտ հող դառնալով քրեական տարրերուն՝ ազդելու ընտրութիւններու արդիւնքներուն վրայ: Թէեւ այժմ իրավիճակը փոխուած է եւ նոյն տարրերը ազատ-համարձակ կաշառք բաժնելու կարելիութենէն զրկուած են: Սակայն, յատկապէս շրջաններու մէջ, տակաւին իրենց ունեցած տարբեր լծակներով պիտի կարողանան ազդել ընտրողներուն վրայ ու այդպիսով դարձեալ յայտնուիլ խորհրդարանի նստարաններուն վրայ:

Յեղափոխութեան կրած այս առաջին պարտութեան վտանգուած է, եթէ ոչ ընտրութիւններու ազատութիւնը, սակայն հաստատօրէն հարցականի տակ է անոնց արդարութիւնը:

«ՄԱՍԻՍ»

Հայաստանի խորհրդարանը Կը Լուծարուի Նոյեմբեր 1-ին Ընտրական Նոր Օրինագիծը Դարձեալ Ձախողեցաւ

Նոյեմբեր 1-ին, Հայաստանի Ազգային ժողովը ազատ պիտի արձակուի, յայտարարած է վարչապետի պաշտօնակատար Նիկոլ Փաշինեան: Դեկտեմբերին արտահերթ խորհրդարանական ընտրութիւններ իրականացնելու համար անհրաժեշտ է, որ այդ օրը, Ազգային ժողովը երկրորդ անգամ չընտրէ վարչապետ:

«Ծառուկեան», «ԵԼՔ» խմբակցութիւններու եւ Հանրապետական խմբակցութեան անընդամենը պատգամաւորները վարչապետի պաշտօնին համար առաջադրեցին Նիկոլ Փաշինեանի թեկնածու թիւնը, սակայն չընտրուելու պայմանով:

«Ազատութեան» հետ զրոյցի ընթացքին Հանրապետական կուսակցութեան խօսնակ, Ազգային ժողովի փոխնախագահ Էտուարտ Շարմազանով յայտնեց որ, Հանրապետական խմբակցութիւնը վարչապետի թեկնածու պիտի չառաջադրէ:

Շարմազանովը նաեւ նշեց, որ Հանրապետական խմբակցութիւնը չի պատրաստուիր կողմ քուէարկել Փաշինեանի թեկնածու թեկնածու:

Միւս կողմէ, Հայաստանի Ազգային ժողովի արտահերթ նիստին կրկին չընդունուեցան Ընտրական օրէնագրի առաջարկուող փոփոխութիւնները, որոնք մէկ շա-



Նիկոլ Փաշինեան կը պատասխանէ լրագրողներու հարցերուն

բաթ առաջ բաւարար թիւով ձայներ չէին ստացած խորհրդարանին կողմէ:

Այս անգամ պակասեցաւ 1 ձայն, անհրաժեշտ 63-ի փոխարէն կողմ քուէարկեցին 62 պատգամաւորներ:

«Անկեղծ ասած անիմաստ եմ համարում Ընտրական Օրէնագրի՝ նորից խորհրդարան բերելը, ժամանակային առումով եւս», - ԱԺ-ի մէջ նախագիծի քուէարկութեան հետք լրագրողներու հետ զրոյցի ժամանակ ըսած է «ԵԼՔ» խմբակցութեան պատգամաւոր Ալէն Սի-

մոնեանը:

Լրագրողներու հարցին, թէ քուէարկութեան ժամանակ բացակայ պատգամաւորներու այս քայլի մէջ ինչ-որ դիտարկութիւն կը տեսնէ՞, ան պատասխանեց. «Դիտարկութիւն կայ, թէ չէ, թող իրենք մտածեն: Ես խիստ կասկածներ ունեմ, ովքեր բացակայել են, եւ այն ուժը որ իրենք ներկայացնում են, լինելու է գալիք ԱԺ-ում, իրենք չեն լինելու: Կարծում է ՀՀ քաղաքացին, դիտում է այս ամէնն ու իր գնահատմանը:

Շար.ը էջ 4

Հայ Ամերիկեան խորհուրդը Զորակցութիւն Կը Յայտնէ Դեմոկրատ Թեկնածուներու



Նոյեմբեր 6-ին Միացեալ Նահանգներու տարածքին տեղի պիտի ունենան նախագահական կիսաշրջանի ընտրութիւններ՝ Ներկայացուցիչներու Տան, Ծերակոյտի, Նահանգապետի եւ բազմաթիւ այլ տեղական պաշտօններու համար:

ՄԴԿ Հայ Ամերիկեան Խորհուրդը (ՀԱԽ) այս առթիւ հրապարակեց իր գորակցութիւնը վաղեմ թեկնածուներու ցանկը, որոնք մեծ մասամբ Դեմոկրատ Կուսակցութեան անդամներ են:

Որոշ տեղերու մէջ միայն ՀԱԽ գորակցութիւն կը յայտնէ Հայամէջ Հանրապետական թեկնածուն:

Քալիֆորնիոյ մէջ ՀԱԽ կը գորակցի Ծերակոյտի թեկնածու Քէյլըն Տէ Լիոնին, իսկ, Կառավարիչի պաշտօնին համար կը գորակցի Կէյլըն Նիւսլըմին:

Ներկայացուցիչներու Տան 28-րդ ընտրաշրջանին ներս, որ կ'ընդգրկէ Կէյնսէյլ-Պըրպէնք-Փաստինա-Հոլիվուտ հայաշատ շրջանները, ՀԱԽ կողմէ քուէարկելու Ատամ Շիֆին:

Միացեալ Նահանգներու տարածքին ՀԱԽ-ի գորակցութիւնը վաղեմ թեկնածուներու ամբողջական ցանկը կարելի է տեսնել Massispost.com-ի վրայ:

«Ղարաբաղի Հարցի Թաքուն Լուծում Զի Կրնար Ըլլալ» Փաշինեան

Նոյնիսկ ամենաբռնապետական իշխանութիւնը չի կրնար Ղարաբաղի հարցը լուծել առանց ժողովուրդի կարծիքը հաշուի առնելու: Այս մասին յայտարարած է վարչապետի պաշտօնակատար Նիկոլ Փաշինեանը Ազգային ժողովին մէջ իր ելոյթի ժամանակ:

«Ժողովրդի կարծիքն է քննարկական գործօնը, որը պէտք է որոշի՝ Ղարաբաղի հարցի լուծման այս կամ այն տարբերակը մեզ ձեռնտու է, թէ ձեռնտու չէ: Ղարաբաղի հարցի թաքուն լուծում, թաքուն տարբերակ, որ մէկ էլ մի օր, հոպ, արթնանանք տեսնանք Ղարաբաղի հարցը լուծուել է եւ տենց մնացել ենք մենք կամ հանրութիւնը. հղպիսի բան չի կարող լինել ուղղակի», - ըսած է Փաշինեանը:

Վարչապետի պաշտօնակատարը վստահեցուցած է՝ եթէ ըլլայ Ղարաբաղեան հարցի լուծման այնպիսի տարբերակ, որ ինքը կը համարէ արժանի ներկայացնելու ժողովուրդի քննարկման, ապա առաջին քայլը այդ կ'ըլլայ. - «Ես էլի եմ սուսմ՝ քանի դեռ Ղարաբա-

Շար.ը էջ 5

ՎԱՅԱՍԱՆԵԱՆ ՄԱՍԻՍ

Շնորհակալութիւն Բոլթոնին Եւ Միլսին Պատժում Եւ Սերժ Սարգսյանին

ԹՈՐՈՍ ԱԼԵՔՍԱՆԵԱՆ

Մարդիկ զարմացած ու նաեւ զայրացած են Բոլթոնի ասածներին, համաձայն որի բոլորը սպասում են, որ Հայաստանում արտահերթ ընտրութիւնները յետոյ Փաշինեանը իր դիրքերը վերջնականապէս կը պնդի ու կը սկսի դարաբաղեան հարցի «կարգաւորումը», այսինքն տարածքների փոշի առ փոշի յանձնումը Ադրբայձանին:

Առաջին փուլում պիտի դադարեցուի հայկական կողմի վերահսկողութիւնը Արցախի՝ Իրանի հետ ունեցած սահմանի ու նրան հարակից տարածքների վրայ (Ֆիզուլի, Ջաբրայիլ, Չանգեւան, Կուբաթլի ու նաեւ Ադդաթ, չնայած որ այն Իրանի հետ սահման չունի, բայց այնուամենայնիւ ադրբեջանցիները առաջին փուլում այն նոյնպէս պահանջում են): Որից յետոյ նոր կը սկսուեն բանակցութիւնները չափորդ քայլերի հետ կապուած: Իսկ այն, որ Փաշինեանը յայտարարում է, թէ դարաբաղեան հարցի հետ կապուած ինքը ոչինչ չի ստորագրի, որին դէմ կը լինի ժողովուրդը, թող հայրենիքի համար մտահոգ որոշ ընկերների չափոփի, որովհետեւ մարդկանց իզուր չեն յեղափոխական էջֆորիայի մէջ պահում, այդ ամենը հենց դրա համար է արւում, որպէսզի Փաշինյանի ամեն ասածը մարդկանց մեծամասնութիւնն ընդունի որպէս միակ ճշմարտութիւն, ու նրա կողմից հաւանութեան արժանացած ցանկացած տարբերակ, ընդհուպ մինչեւ ոչ մի բանի դիմաց տարածքների գիշումը, ժողովրդի մեծամասնութեան կողմից ընդուն-

ուի որպէս հարցի միակ ողջունելի լուծում:

Չմոռանանք, որ մէկ դար առաջ մեր ժողովրդի մի հակայական գանգուած նոյնպէս ողջունում էր բոլշեւիկների կողմից Կարսի, Արդահանի, Նախիջեւանի եւ նոյն Լեռնային Ղարաբաղի յանձնումը, քանի որ այն ժամանակ ժողովրդի ուղեղները նոյնպէս կերել էին յեղափոխական գառանցանքներով: Այնպէս որ նոյն բանը կրկնուելու է, հիմա էլ Փաշինեանը Տէր-Պետրոսեանի յորինած հեքիաթները կը սկսի նորից պատմել, որ եթէ չստորագրենք, ապա անպայման պատերազմ կը սկսուի, որ դրանից յետոյ մեր տնտեսութիւնը վերջապէս կը սկսի զարգանալ, չնայած մեր տնտեսութիւնը չի զարգանում ոչ թէ մեր տարածքները թշնամուն չչանանելու պատճառով, այլ մեր աւտորիտար համակարգի պատճառով, ինքնիշխանութեան բացակայութեան, կոռուպցիայի ու մենաշնորհների պատճառով:

Այնուամենայնիւ շնորհակալութիւն պիտի յայտնենք Բոլթոնին ու Հայաստանում ԱՄՆ-ի արդէն նախկին դեսպան Միլսին, որ մեր ժողովրդին ուղիղ ասում են այն, ինչը որ մեր նորաթուխ ղեկավարներն արդէն խոստացել են աշխարհի հօգրներին, բայց մեզ ոնց որ թէ չեն ուզում առաջժ դրա մասին ասել, քանի որ առջեւում ընտրութիւններ են, ու եթէ դրա մասին ընտրութիւններից առաջ բարձրաձայնեն, ապա մարդկանց գոնէ մի որոշակի շերտ կը սթիպիուի ու յեղափոխական էջֆորիայից դուրս կը գայ: «ՀՐԱՊԱՐԱԿ»

Ջոն Բոլթոնի Զնչեցրած Ուղերձները Պատահական Չէին

ԱՄՆ նախագահի ազգային անվտանգութեան հարցերով խորհրդական Ջոն Բոլթոնի տարածաշրջանային այցի շրջանակներում Հայաստանում ու Ադրբեջանում հնչեցրած ուղերձները պատահական չէին: Բոլթոնը տարածաշրջանային խնդիրների թւում խօսել է նաեւ Արցախեան հակամարտութեան կարգաւորման անհրաժեշտութեան մասին՝ ասելով. «պատրաստ ենք մեր աջակցութիւնն առաջարկել Լեռնային Ղարաբաղի հակամարտութեան կարգաւորման հարցում, քանզի այս կարգաւորումը բխում է ոչ միայն Հայաստանի ու Ադրբեջանի, այլեւ ԱՄՆ-ի շահերից»: Նա լաւելել է, որ ԼՂ հիմնախնդրի լուծումը բարդ է. եթէ այն հեշտ լինէր, ապա արդէն վաղուց կարգաւորուած կը լինէր: «Ես չեմ եկել այստեղ ազդարարելու ամերիկեան քաղաքականութեան մէջ այս հարցում փոփոխութիւն կամ նոր առաջարկներ անելու մասին», - յայտարարել է Բոլթոնը: Նա նաեւ ընդգծել է, որ լուծումը պէտք է կարողանան կողմերը գտնել: «Երեւի ոչ ոք այդքան շատ խաղաղութիւն չի ուզում, քան կողմերը: ՀՀ-ի համար ամենավստահ ուղին իր նկատմամբ կիրառուող արտաքին ճնշումները թուլացնելու համար ԼՂ հիմնախնդրի լուծման ապահովումն է»: Բացի այդ, ըստ ԱՄՆ նախագահի ԱԱՅ հարցերով խորհրդականի, եթէ առաջիկայ Աժ արտահերթ ընտրութիւններում յաղթի Նիկոլ Փաշինեանը, ապա լաւ նարաւորու-

թիւն է ստեղծուում վճռական քայլերի, այդ թւում ԼՂ խնդրի լուծման համար:

Հասկանալի է՝ Բոլթոնի տարածաշրջանային այցի օրակարգում շատ աւելի զլորալ խնդիրներ են, քան Արցախեան հիմնահարցը. շարունակում է չլուծուած մնալ Սիրիայի ճգնաժամը (որն իր հերթին պատճառ է հանդիսացել Արեւմուտքի եւ ՌԴ-ի միջեւ յարաբերութիւնների սրման), լարուած են Իրանի հետ ԱՄՆ յարաբերութիւնները, միջուկային գէնքի հիմնախնդիրները եւ բյուզն շարունակ: Ու հիմա, երբ Բոլթոնն այդ խնդիրներից բացի խօսում է նաեւ Արցախեան հիմնահարցի մասին, նշանակում է՝ հակամարտութեան կարգաւորումն ԱՄՆ-ի համար առաջնահերթութիւն է: Պատահական չէ, որ նա ասել է, թէ ԼՂ խնդրի լուծումը «բխում է ոչ միայն Հայաստանի ու Ադրբեջանի, այլեւ ԱՄՆ-ի շահերից»: Միաժամանակ, ԱՄՆ-ն կարծես արցախեան հիմնահարցի լուծման համար կողմերի առաջ ժամկէտ է դնում. Բոլթոնն ասել է, թէ ՀՀ-ում Աժ արտահերթ ընտրութիւնների անցկացումից յետոյ կողմերը պէտք

ՅԱԿՈՒ ԲԱՂԱԼԵԱՆ

Հայաստան ԱՄՆ նախագահի արտաքին անվտանգութեան հարցերի խորհրդական Ջոն Բոլթոնի այցն ու նրա արած քաղաքական միջաբանը կարեւոր եւ նշանակալի յայտարարութիւնները նախկին իշխող համակարգի ներկայացուցիչները՝ նախկին պաշտօնեաներ, նրանց արեւելում գործող փորձագիտական շրջանակներ, դարձրին Նիկոլ Փաշինեանի արտաքին քաղաքականութեան քննադատութեան հերթական առիթը:

Նախորդ առիթները գործնականում չունեցան այդ շերտի համար որեւէ շօշափելի էֆեկտ: Աւելին, «էֆեկտը» հակառակ էր: Եւ հակառակն եղաւ նաեւ այս անգամ: Արտաքին քաղաքականութեան «ձախողումները» մասին տարբեր գրառումներն ու յայտարարութիւնները առաջացրին ընդամէնը հանրութեան սուր արձագանքը եւ հակառակը՝ տուեցին Սերժ Սարգսեանի արտաքին քաղաքականութիւնը յիշելու առիթներ:

Իսկ այդ արտաքին քաղաքականութեան պատմութիւնը ոգեւորութեամբ, դրական տոնայնութեամբ յիշելու առիթները մեղմ ասած քիչ են, շատ քիչ: Փոխարէնը ահռելի են հակառակ տոնայնութեամբ յիշատակման առիթները:

Ու եթէ նախորդ իշխանութեան ու համակարգի տարբեր ներկայացուցիչներ արտաքին քաղաքականութեան «ձախողման» մասին ընդդիմախօսութիւնը կառուցեցին ոչ թէ փաստարկների կամ փաստերի, այլ ընդամէնը «դավադրապաշտական» տրամաբանութեան եւ ազգային-ստրկահաճ կարծրատիպերի վրայ, ապա հանրութիւնը հակադարձեց Սարգսեանի նախագահական տասնամեակն ուղեկցած փաստեր ու փաստարկներ յիշատակելով, որոնք պատասխան էին նախորդ իշխող համակարգի ներկայացուցիչներին, սակայն որոնց առանցքում Սերժ Սարգսեանն էր՝ նախորդ համակարգի արտաքին քաղաքականութեան պատասխանատուն:

Ընդ որում, խօսքը այդ քաղաքականութեան առաջնահերթութիւնների վերաբերեալ շահարկումների կամ իմաստային նենգափոխման մասին չէ, թէ նոր իշխանութիւնը չի վերանայել քաղաքականութեան ուղղութիւնները, հետեւաբար դրանով իսկ խոստովանել է, որ քաղաքականութիւնը եղել է լաւը կամ ճիշտ: Բանն այն է, որ արտաքին քաղաքականութիւն ասուածը ուղղութիւնները, վեկտորները չեն, այլ դրանց բովանդակութիւնը եւ այդ բովանդակութիւնից բխող

է ձեռնամուխ լինեն ԼՂ խնդրը հնարաւորինս արագ կարգաւորելու հարցում: Ասել է թէ՛ միջազգային հանրութիւնը Հայաստանի ներքաղաքական խնդիրների լուծումից յետոյ սպասում է լուրջ տեղաշարժերի:

«ԺՈՂՈՎՈՒՐԴ»

արդիւնքը: Ըստ այդմ, պահպանել վեկտորները, չի նշանակում դրական գնահատել արդիւնքը:

Այդպիսով, դաւադրապաշտութեան եւ կարծրատիպերի տեղեկատուական աճապարութեամբ թիրախաւորելով Նիկոլ Փաշինեանի արտաքին քաղաքականութիւնը, նախորդ համակարգի ներկայացուցիչները գործնականում թիրախաւորում են Սերժ Սարգսեանին, կամ նպաստում, հանրութեանը տալիս նրան թիրախաւորելու հերթական առիթը:

Այլ կերպ ասած, առանց ծանրակշիռ հիմքի եւ պատճառի քննադատելով Փաշինեանի արտաքին քաղաքականութիւնը, նախորդ համակարգի պաշտօնեաներն ու նրանց յարող փորձագիտական շրջանակները իրականում պատժում են Սերժ Սարգսեանին, նրան մղելով դեպի հանրային թիրախ:

Հասկանալի է դրա պատճառը: Այդ մարդիկ չեն ներում Սարգսեանին, չեն ներում այն, որ Սարգսեանը նրանց թողել է «քաղաքական անտունի» կարգավիճակում, գրկել ապագայի այն տեսլականից, որը կապել էին նրա «անփոխարինելիութեան» հետ: Նրանք չեն ներում Սարգսեանին, որ չի արդարեցրել իրենց յոյսերը: Աւելին, նրանք Սարգսեանին նոյնիսկ կասկածում են, եւ պատժում դրա համար: Որովհետեւ նրանք անկասկած բաւականին ողջախոհ մարդիկ են պատկերացնելու համար, թէ ինչ հետեւանք է ունենում եւ Սերժ Սարգսեանի համար ինչպիսի հանրային արձագանք է առաջացնում Փաշինեանի հասցէին հնչող իրենց քննադատութեան մէջ առկա այն կարմիր գիծը, որ Սերժ Սարգսեանը նախկինում ճիշտ էր, Նիկոլը այժմ՝ սխալ:

«ԼՐԱԳԻՐ»



ՄԱՍԻՍ ՇԱԲԱԹԱԹԵՐ

ՊԱՇՏՏՈՍԱԹԵՐԹ՝
ՍՈՑԻԱԼ ԴԵՄՈԿՐԱՏ ԴՆՉԱԿԵԱՆ
ԿՈՒՍԱԿՑՈՒԹԵԱՆ
Արեւմտեան Ամերիկայի Շրջանի

ՎԱՐԻՉ ՏՆՕՐԵՆ
ՎԱՐԷ ԱՏԱՊԱՐԵԱՆ

MASSIS Weekly
Organ of the Armenian Social Democratic Hunchakian Party of Western USA
1060 N. Allen Ave.
Pasadena, CA 91104
Phone: (626) 797-7680
Fax: (626) 797-6863
E-Mail: massis2@earthlink.net
http://www.massisweekly.com

(USPS 667-310) (ISSN 0744-334X)
Published Weekly
Except Two Weeks in August

ANNUAL SUBSCRIPTION RATES:
USA \$50.00, \$100.00 (First Class)
Canada \$125.00 (Air Mail)
Overseas \$250.00 (Air Mail).
All payments must be made in US funds & Drawn on US banks.

Periodicals Postage Paid
at Pasadena CA.
Please Send Address Change To
MASSIS WEEKLY

Ձեր Ծանուցումները Վստահեցեք
«Մասիս» Շաբաթաթերթին
T: (626) 797-7680 massis2@earthlink.net

ՀԱՅԱՍՏԱՆԵԱՆ ԼԵՐՔԻՆ ԼՈՒՐԵՐ

Գագիկ Ծառուկեան. «Ես Պիտի Գլխաւորեմ Մեր Ցուցակը»

«Բարգաւաճ Հայաստան» կուսակցութեան ցուցակը արտահերթ խորհրդարանական ընտրութիւններու ժամանակ պիտի գլխաւորէ կուսակցութեան եւ «Ծառուկեան» դաշինքի առաջնորդ Գագիկ Ծառուկեանը: Այդ մասին յայտարարած է Ծառուկեանը՝ Ազգային ժողովին մէջ, պատասխանելով «Ազատութեան» հարցին:



Գագիկ Ծառուկեան կը պատասխանէ լրագրողներու հարցերուն

«Այո, ես եմ գլխաւորելու, ցուցակին էլ կազմելու եմ, դեռ մտածում եմ՝ ոնց կազմեմ, ոնց անեմ, որ փոփոխութիւններ լինեն»:

Թէ ովքեր ընդգրկուած պիտի ըլլան ցուցակին մէջ եւ ինչ սկզբունքով այն պիտի կազմեն՝ այդ կապակցութեամբ Ծառուկեան ըսած էր - «Ամէն ինչն էլ ուշադրութիւն եմ դարձնելու»:

«Ազատութեան» մէկ այլ հարցի՝ ընդգրկման պիտի ըլլան, թէ՛ Նիկոլ Փաշինեանի կառավարութեան հետ դաշինք պիտի կազմեն, ան արձագանգած է. - «Ես

հիմա չեմ կարող սաել: Իմ ժողովուրդը որը ուզի, ոնց ցանկանայ՝ ես դրա կողմնակիցն եմ, անձնական շահ չունեմ»:

«Ձեզ համար միեւնոջն է՝ ընտրութիւններին կը մասնակցէք փոփոխութեամբ, թէ՛ հին Ընտրական օրէնագրով», - այս հարցին ալ «Բարգաւաճ Հայաստան»-ի առաջնորդը պատասխանած է. - «Իմ համար միեւնոջն է, հիմնական խնդիրը՝ որ էսօր դա ժողովուրդն է ուզում, ես իմ համար նա էլ ա լաւ, նա էլ ա լաւ: Բայց ամենակարեւորը՝ որ նորից չխառնեն: Ծառուկեանի քարը շատ ծանր ա»:

ՀՀ-ն Խորհրդարանական Ընտրութիւններուն Պիտի Մասնակցի Որպէս Ընդդիմութիւն

Հայաստանի Հանրապետական կուսակցութիւնը արտահերթ խորհրդարանական ընտրութիւններուն պիտի մասնակցի որպէս արմատական-կառուցողական ընդդիմութիւն: Հոկտեմբեր 26-ին Ազգային ժողովին մէջ տեղի ունեցած աւանդական ձեւաչափով ժամանակ, յայտարարած է Հայաստանի Հանրապետական կուսակցութեան խորհրդարանական խմբակցութեան ղեկավար Վահրամ Պաղտասարեանը:

Ան ըսած է, որ մօտ ապագային ՀՀ-ն համաժողով պիտի իրականացնէ, որու ընթացքին պիտի որոշուի ընտրութիւններուն մասնակցելու վերջնական ձեւաչափը եւ պիտի ընտրուի պատգամաւորներու թեկնածուներու ցանկը: «ՀՀ-ն կը ներկայացնի ընդդիմադիր ուժին արժանի ցուցակ», - վստա-

հեցուցած է խմբակցութեան ղեկավարը՝ աւելցնելով, որ կուսակցութիւնը պատրաստ է ընտրութիւններու ցանկացած արդիւնքներուն:

Պատգամաւորը շեշտած է, որ իրենց քաղաքական ուժի նպատակը խորհրդարանական հանրապետութեան արժանի քաղաքական խորհրդարանի ձեւաւորումը պիտի ըլլայ: «Մեզ համար երբեք ինքնանպատակ չի եղել իշխանութիւն կամ ընդդիմութիւն դառնալը: Ցանկացած քաղաքական ուժ պէտք է պատրաստ լինի իրավիճակի փոփոխութեան դէպքում ե՛ւ իշխանութիւն, ե՛ւ ընդդիմութիւն, ներառեալ խորհրդարանում փոքրամասնութիւն լինել», - ըսած է Վահրամ Պաղտասարեանը՝ չբացառելով, որ ՀՀ-ն կրնայ ընդհանրապէս խորհրդարան չմտնել:

Մանուէլ Գրիգորեանը Կ'ուզէ իր Ահռելի Տարածքը Նուիրաբերել Պետութեան

Ազգային ժողովի պատգամաւոր, Երկրապահ կամաւորականներու միութեան նախկին նախագահ Մանուէլ Գրիգորեանը դիմած է կառավարութեան՝ պատրաստակամութիւն յայտնելով պետութեան նուիրել Ակնալիճ համայնքի մէջ գտնուող «Ակնալիճի կողբաբուժական տնտեսութիւն» ընկերութեան շուրջ 330 հեքթար տարածքը:

«Արմէնբրես»-ի հետ գրուցի ժամանակ լուրը հաստատած է ՀՀ պետական գոյքի կառավարման վարչութեան նախագահի տեղակալ Սերգո Աթանէսեանը:

«Մանուէլ Գրիգորեանի ներկայացուցչի կողմից գրութիւն է ուղարկուել մեր կոմիտէ, որ նա պատրաստակամ է նուիրաբերել տարածք առանց որեւէ պարտաւորութեան: Մնացած մանրամասներին չեմ տիրապետում, քանի որ վարչութեան միւս տեղակալի համակարգմանը ենթակաջ գործառույթների մէջ է մտնում պայմանաւորութիւնը», - ընդգծած է Աթանէսեանը:

ՀՀ պետական գոյքի կառավարման վարչութեան նախագահի միւս տեղակալը՝ Գէորգ Լուեցեանը, «Ֆէյսպուք»-ի իր էջին մէջ գրած է, որ իրենց գրութեամբ դիմած է Մանուէլ Գրիգորեանի լիազոր ներկայացուցչի՝ յայտնելով, որ պատրաստ են պետութեան նուիրաբերել Ակնալիճ համայնքի մէջ գտնուող «Ակնալիճի կողբաբուժական տնտեսութիւն» ընկերութեան շուրջ 330 հեքթար տարածքը:

«Մասնամասնաւ կարգով պիտի կազմակերպենք գոյքի ընդունման գործընթացը», - գրած է Լուեցեանը:

«Հետք»-ի 24 Սեպտեմբերին հրատարակած «Ընտրեալներու թաղամասը» վերտառութեամբ հրատարակման հիման վրայ Յատուկ քննչական ծառայութիւնը քրէական գործ յարուցած է: Այս մասին «Հետք»-ին յայտնած են գլխաւոր դատախազութեան:

Քրէական գործը յարուցուած է 8 Հոկտեմբերին՝ պաշտօնատար անձի կողմէ իր պաշտօնական լիազորութիւնները չարաշահելու յատկանիշերով: Նախաքննութեան ընթացքին ստուգման ենթարկուած են հրատարակման մէջ տեղ գտած բոլոր հանգամանքները:

Յիշեցնենք, որ «Հետք»ը «Ընտրեալներու թաղամասը» հրատարակմամբ անդադարած էր Երեւան քաղաքի Ազատութեան պողոտայի եւ Պապայեան փողոցներու մէջ տեղակայուած նախկին եւ ներկայ պաշտօնեներու առանձնատներուն: Ներկայացուցած էր այս տարածքին մէջ պաշտօնեներու կողմէն սեփականաշնորհուած հողերու, բնակելի տուներու կառուցապատման գործարքները: Պարզած էր, որ որոշ պաշտօնեներ համայնքէն անյատուց կարգով հո-

«Հետք»-ի Հրատարակման Հիման Վրայ Քրէական Գործ Յարուցած է



Երեւանի «Ընտրեալներու թաղամասը», ուր կը բնակին նախկին իշխանութիւններու կարկառուն դէմքերը

դեր վերցուցած էին ներդրումային, ընկերային ծրագիրներ իրականացնելու համար, սակայն յետագային սեփականաշնորհած էին անոնք:

Ազատութեան պողոտայի եւ Պապայեան փողոցի մէջ առանձնատներ, հողակտորներ ունին նախկին վարչապետներ Յովիկ Աբրահամեանն ու Կարէն Կարապետեանը, Երեւանի նախկին քաղաքապետ Գագիկ Բեգլարեանը, անոր որդին, ՅԲԾ նախկին պետ Անդրանիկ Միրզոյեանը, Պետական եկամուտներու կոմիտէի նախկին նախագահ Վարդան Յարութիւնեանը, գործող պատգամաւորներ Միհրան Պողոսեանը, Սեյրան Սարոյեանը, Վահան Յարութիւնեանն ու անոր եղբայրը, Աժ նախկին նախագահներ Արմէն Խաչատրեանը եւ Տիգրան Թորոսեանը, նախկին պատգամաւորներ Գագիկ Աբրահամեանն ու Յովհաննէս Սոփոյեանը, Հաւաքական անվտանգութեան պայմանագրի կազմակերպութեան միացեալ շտապի պետի տեղակալ Հայկազ Բաղդանեանը, ձանապարհային ոստիկանութեան պետի տեղակալ Արթուր Տօնոյեանը:

Ազգային անվտանգութեան ծառայութեան (ԱԱԾ) եւ Յատուկ քննչական ծառայութեան (ՅԲԾ) ղեկավարներու հեռախօսային խօսակցութեան ձայնագրութեան հրատարակման վերաբերեալ Քննչական կոմիտէի մօտ քննուող գործի շրջածիրէն ներս Հայաստանի երկրորդ նախագահ Ռոպերթ Քոչարեանին տուժողի դատաւարական կարգավիճակ տալու միջնորդութիւնը մերժուած է: Այս մասին կը հաղորդէ նախկին նախագահի ներկայացուցչի Յովհաննէս Խուրդյեանը, որ ներկայացուցած էր միջնորդութիւնը:

«Միջնորդութիւնը ներկայացուել էր, հաշուի առնելով այն հանգամանքը, որ հրատարակուած ձայնագրութեան բովանդակութիւնը պարունակում է այնպիսի տուեալներ, որոնք առերեւոյթ հաստատում են Ռոպերթ Քոչարեանի ազատութիւնն ապօրինի սահմանափակելուն ուղղուած գործողութիւնների կատարման փաստը: Քննչական կոմիտէն միջնորդութիւնը մերժել է պատճառաբանելով, որ ձայնագրութիւնում դատարանի վրայ պարզեցութիւն ունենալու մասին պարունակող տու-

ԱԱԾ Եւ ՅԲԾ Ղեկավարներու Ձրոյցի Ձայնագրութեան Հրատարակման Գործով Ռոպերթ Քոչարեանին Տուժողի Կարգավիճակ Չէ Տրուած

Եւրոյի պարզելու ուղղութեամբ Քննչական կոմիտէն նախաքննութեան ընթացքում ձեռնարկել է համապատասխան քննչական եւ դատաւարական գործողութիւններ, սակայն դրանց արդիւնքում դատարանի գործունէութեանը միջամտելու վերաբերեալ տուեալներ ձեռք չեն բերուել», - ըսուած է Խուրդյեանի հաղորդագրութեան մէջ:

Նախկին նախագահի ներկայացուցչի յայտնած է նաեւ, որ Քոչարեանին դատաւարական կարգավիճակ տալու միջնորդութիւնը մերժելու մասին Քննչական կոմիտէի որոշումը պիտի բողոքարկեն Հայաստանի գլխաւոր դատախազին:

Յիշեցնենք, որ Ռոպերթ Քոչարեանը 2008 թուականի «Մարտի 1»-ի քրէական գործով կը մեղադրուի սահմանադրական կարգը տապալելու մէջ: 27 Յուլիսին Երեւանի ընդհանուր իրաւասութեան դատարանը անոր նկատմամբ խափանման միջոց ընտրած էր կալանաւորումը: 13 Օգոստոսին Վերաքննիչ դատարանը վերացուց առաջին ատեանի դատարանի որոշումը եւ Քոչարեանը ազատ արձակեց:

«Մասնամասնաւ կարգով պիտի կազմակերպենք գոյքի ընդունման գործընթացը», - գրած է Լուեցեանը:

ԼՈՒՐԵՐ

Ըստ Համաշխարհային Դրամատան Հայաստանի Պետական Պարտքը Այս Տարի Պիտի Նուազի

Վերջին տարիներու ընթացքին առաջին անգամ 2018-ին Հայաստանի պետական պարտքը պիտի նուազի եւ այդ նուազման միտումը պիտի շարունակուի նաեւ գալիք երկու տարիներուն՝ այս կանխատեսումը եղած է Համաշխարհային դրամատան օրերս հրատարակած զեկոյցին մէջ:

«Հայեացք մաքրօղբատու-թեան» (Macro Poverty Outlook) անուամբ զեկոյցի համաձայն, եթէ 2015-2017-ին Հայաստանի պետական պարտքը շարունակ աճած է՝ 2017-ի վերջին կազմելով երկրի ողջ տնտեսութեան՝ համախառն ներքին արդիւնքի 58.9 տոկոսը, ապա այս տարուան սկսած այն պիտի նուազի: 2018-ին պետական պարտքը պիտի կազմէ Համախառն ներքին արդիւնքի (ՀՆԱ) 56.6 տոկոսը, 2019-ին՝ 55.4 տոկոսը, իսկ 2020-ին՝ 55 տոկոսը:

Հայաստանի Ֆինանսներու նախարարութեան տուեալներով, այս տարուան 30 Սեպտեմբերի դրութեամբ երկրի պետական պարտքը կազմած է 6 միլիարդ 740 միլիոն տոլար, ինչը 2017-ի վերջի համեմատ պակաս է գրեթէ 35 միլիոն տոլարով: Համեմատութեան համար նշենք, որ Հանրապետական կուսակցութեան առաջնորդ Սերժ Սարգսեանի նախագահութեան տարիներուն՝ 2008-2018 թուականներուն, Հայաստանի պետական պարտքը աճած է աւելի քան 3.5 անգամ: Ըստ Ազգային վիճակագրական կոմիտէի եւ Ֆինանսներու նախարարութեան, 10 տարի առաջ՝ 2008-ի վերջը, Հայաստանի պետական պարտքը կը կազմէր մօտ 1.9 միլիարդ տոլար: Վարչապետի պաշտօնէն Սերժ Սարգսեանի հրաժարականի ժամանակ՝ այս տարուան ապրիլին, պետական պարտքը կը կազմէր 6 միլիարդ 867 միլիոն տոլար:

Համաշխարհային պանքի զեկոյցը ՀՆԱ-ի համեմատ պետական պարտքի նուազումը կը կապէ յառաջիկայ տարիներուն երկրի տնտեսութեան շարունակական աճի հետ, որ այս տարի կը կանխատեսուի 5.3 տոկոս, 2019-ին՝ 4.3 տոկոս, իսկ 2020-ին՝ 4.6 տոկոս:

«2018 Ապրիլ-Մայիսին տեղի ունեցած խաղաղ յեղափոխութիւնը խոչընդոտ չհանդիսացաւ Հայաստանի մաքրօտնտեսական ցուցա-



նիշների դրական միտումների համար: Հայաստանի տնտեսութիւնն, ընդհանուր առմամբ, շարունակում է դրական պատկեր ունենալ», - կը փաստէ Համաշխարհային դրամատան զեկոյցը, ուր նաեւ մատնանշուած են այն ռիսքերը, որոնք կրնան ազդել երկրի տնտեսութեան վրայ՝ Հայաստանի համար կարեւոր առեւտրատնտեսական գործընկեր երկիրներու մէջ՝ Ռուսաստանի, Իրանի մէջ տնտեսական աճի դանդաղումը, պղինձի միջազգային գիներու անկումը, ներքին քաղաքական ռիսքերը:

«Հետագօտական ներուժի կովկասեան կեդրոն - Հայաստան»-ի գործադիր տնօրէն, տնտեսագիտութեան դոկտոր Հեղինէ Մանասեանը «Ազատութեան» հետ զրոյցի ժամանակ ուշադրութիւն հրաւիրած է այն հանգամանքին, որ տարուան սկիզբի համեմատ թէ՛ Համաշխարհային դրամատունը, թէ՛ Արժույթի միջազգային հիմնադրամը հայաստանեան տնտեսութեան աւելի բարձր աճ կանխատեսած են:

Սակայն, ըստ տնտեսագէտին, նման աճը, անշուշտ, չի կրնար լուծել երկրի մէջ առկայ ընկերային-տնտեսական խնդիրները: «Մեր տնտեսական աճը պէտք է գոնէ տարեկան երկնիշին մօտ թիւ լինի, որպէսզի մենք կարողանանք փոքրիշատէ էական տեղաշարժ գրանցել զարգացումներում, որովհետեւ մենք բազմաթիւ սոցիալական հարցեր ունենք, այդ սոցիալական հարցերը լուծելու աղբիւրը, այո՛, տնտեսական աճն է: Տնտեսական աճը հնարաւոր է, եթէ կան ներդրումներ, եթէ կան նոր աշխատատեղեր»:

Վարուժան Ներսիսեան Նշանակուած է ԱՄՆ-ի Սէջ Հայաստանի Նոր Դեսպան

Նախագահ Արմէն Սարգսեանը հրամանագիր ստորագրած է, որով Գրիգոր Յովհաննիսեանը ետ կանչուած է ԱՄՆ-ի մէջ ՀՀ արտակարգ եւ լիազօր դեսպանի պաշտօնէն:

Նախագահի մէկ այլ հրամանագրով Վարուժան Ներսիսեանը նշանակուած է Ամերիկայի Միացեալ Նահանգներու մէջ Հայաստանի Հանրապետութեան արտակարգ եւ լիազօր դեսպան:

Երկու պարագային ալ հրամանագրերու հիմքը եղած է ՀՀ վարչապետի առաջարկութիւնը:

Նախագահի հրամանագրերով նաեւ դատաւորներ նշանակուած են:

Արշակ Վարդանեանն ու Լուսինէ Աբգարեանը նշանակուած են



Վերա քննիչ Քրէական դատարանի դատաւոր, իսկ Ռոպերթ Մաքէյեանը՝ վարչական դատարանի դատաւոր:

Նիկոլ Փաշինեան Եւ Ճոն Պոլթըն Ընդգծած Են Հայ-Ամերիկեան Յարաբերութիւնները Զարգացնելու Անհրաժեշտութիւնը



Նիկոլ Փաշինեան կ'ընդունի է ԱՄՆ նախագահի Ազգային անվտանգութեան հարցերով խորհրդական Ճոն Պոլթընին

Հայաստանի վարչապետի պաշտօնակատար Նիկոլ Փաշինեան ընդունած է ԱՄՆ նախագահի Ազգային անվտանգութեան հարցերով խորհրդական Ճոն Պոլթընի գլխավորած պատուիրակութիւնը:

Ինչպէս կը տեղեկացնէ ՀՀ վարչապետի մամուլի վարչութիւնը, ողջունելով պատուիրակութեան այցը Հայաստան՝ Նիկոլ Փաշինեան նշած է. «Ուրախ եմ հիւրընկալելով նման բարձր մակարդակի պատուիրակութեան, ինչ որ պատմական է Հայաստանի համար: Ծատ կարեւոր է ԱՄՆ-ի հետ ունենալ բարձր մակարդակի շփումներ, եւ մեր կառավարութիւնը կարեւոր կը համարէ հայ-ամերիկեան աշխոյժ երկխօսութիւնն ու սերտ փոխգործակցութիւնը»:

Ճոն Պոլթըն շնորհակալութիւն յայտնած է ընդունելութեան համար եւ Նիկոլ Փաշինեանին փոխանցած ԱՄՆ նախագահ Տանըլտ Թրամփի ջերմ ողջոյնները: ԱՄՆ նախագահի ազգային անվտանգութեան հարցերով խորհրդականը նշած է, որ Հայաստանի համար պատմական նշանակութիւն ունեցող այս ժամանակաշրջանին իրենք կարեւոր կը նկատեն հայ-ամերիկեան յարաբերութիւններու զարգացումն ու խորացումը:

ՀՀ վարչապետի պաշտօնակատարը եւ ԱՄՆ նախագահի խորհրդականը մտքեր փոխանակած են Լեռնային Ղարաբաղի հակամարտութեան կարգաւորման գործընթացի շուրջ:

Թացի շուրջ: Ճոն Պոլթընը «Ազատութիւն» ռատիոկայանին տուած հարցազրոյցին ժամանակ ըսած է, որ ԱՄՆ-ն կ'ուզէ դիտարկել Հայաստանին եւ Ատրպէյճանին ռազմական թեխնիքայի վաճառքի հարցերը:

«Բաց կան բացառութիւններ: Եւ ինչպէս ըսի վարչապետին՝ եթէ խնդիրը այն է, որ ընտրութիւն պէտք է կատարես ռուսական եւ ամերիկեան ռազմական թեխնիքայի գնելու միջեւ, մենք կը նախընտրէինք վերջին տարբերակը: Մենք կը կարծենք, որ մեր թեխնիքայի ամէն պարագայի աւելի լաւ է, քան ռուսականը: Այնպէս որ, կ'ուզենք դիտարկել այդ հնարաւորութիւնը: Կը կարծեմ, որ այն կ'աւելացնէ Հայաստանի հնարաւորութիւնները, երբ այն ամբողջովին կախուած չէ մէկ գերտէրութենէ: Ես կը հասկնամ աշխարհագրական դիրքի եւ պատմական իրողութիւններու հետ կապուած հարցերը, բայց կը կարծեմ՝ ժամանակն է լաւատես ըլլալու, որ Հայաստանը կրնայ աւելի տեսանելի ըլլալ Համաշխարհային ասպարէզի մէջ: ԱՄՆ-ը Հարաւային կովկասը ռազմավարական առումով շատ կարեւոր տարածաշրջան կը համարէ: Այնպէս որ, Հայաստանի հետ յարաբերութիւնները բարելաւելու շատ բարձր առաջնահերթութիւն է [Թրամփի] վարչակազմին համար»:

Հայաստանի Խորհրդարանը Կը Լուծարուի

Շարունակուած էջ 1-էն

տականը կը տայ»:

«Ընտրական օրէնագրքի ընդունումը, ի հեճուկա յեղափոխութեան հիմնական քայլերից մէկը լինելու հանգամանքի, պատշաճ տեղ չի գրաւել վարչապետի առաջնահերթութիւններում», - ֆէյսպուքեան իր էջին մէջ գրած է Ընտրական օրէնագրքի բարեփոխման կառավարական յանձնաժողովի քար-

տուղար Դանիէլ Իոանիսեանը:

«Աւելի լաւ (եւ յեղափոխութեան հռչակուած քայլերին համապատասխան) կը լինէր ընտրութիւնները անցկացնել զարնանը՝ բարեփոխուած Ընտրական օրէնագրքով, քան հիմա՝ հնով: Արդիւնքում կրկին ունենալու ենք կիսաքաղաքական եւ կիսաթաղային ընտրութիւններ: Քաղաքական մշակոյթի զարգացումն էլ մի 5 տարով ետ է ընկնելու», - գրած է ան:

ՄԱՍԻՍ
ԱՍԵՆԱՎԱՍՏԱՅԵԼԻ ԱՂԲԻՐԸ ՀԱՅՐԵՆԻ ԼՈՒՐԵՐՈՒ
www.massisweekly.com
Updated Every Friday

Արմեն Սարգսեանի Ուղերձը՝ Երտողանին. «Ներուճը Կու Գայ Գանաչուճն Ետք»



Զուլիցերիոյ Հանրային հեռատեսիլային ընկերութիւնը (RTS) հատուածներ հրատարակած է Հայաստանի Հանրապետութեան նախագահ Արմէն Սարգսեանի հետ հարցազրոյցէն: Այս մասին կը յայտնէ «Արմէնբրես»-ը:

11 Նոյեմբերի արարողութիւններուն ընդառաջ, երբ բազմաթիւ երկիրներու մէջ պիտի նշուի Առաջին Համաշխարհային պատերազմի աւարտի 100-ամեակը, Հայաստանի նախագահ Արմէն Սարգսեան յոյս յայտնած է, որ այդ իրադարձութիւնը առիթ պիտի հանդիսանայ «ճանչնալու» կամ «յիշելու 1915-1916-թուականներուն հայերու կրած ցեղասպանութիւնը»: «Ես չեմ գիտեր, թէ ինչպէս կարելի է խօսիլ Առաջին համաշխարհային պատերազմի մասին՝ առանց անդրադառնալու այն ողբերգութեան, որ տեղի ունեցած է շուրջ 105 տարի առաջ եւ առանց խօսելու ցեղասպանութեան մասին: Երկիրներու դեկլարներու կողմէ ճանաչումը կամ կոչը բարձր պիտի գնահատուի իմ կողմէն, Հայաստանի եւ ամբողջ հայ ժողովուրդին կողմէ», - RTS-ին ըսած է Արմէն Սարգսեան:

«Հայոց ցեղասպանութեան ճանաչումը պարզապէս ողբերգութեան մը ճանաչումն է, որ կը վերաբերի մէկ ժողովուրդի: Նախ եւ առաջ անհիկա 20-րդ դարու առաջին, ամենամեծ ցեղասպանութիւնն է: Քանի որ ան չկանխուեցաւ, ճանաչում ու դատապարտում չունեցաւ, յետագային եւս 20-րդ դարուն ցեղասպանութիւնները կրկնուեցան», - շարունակած է նախագահը:

Ուղերձ Երտողանին. «Ներուճը կու գայ Գանաչուճն Ետք»

Թուրքիոյ նախագահ Ռեճեփ Էրտողանին իր ուղերձի վերաբերեալ հարցումին ի պատասխան՝ Արմէն Սարգսեան ըսած է, թէ պատրաստ է երկխօսութեան եւ չլուծուած ըրած է իր քրիստոնէական համոզումներուն: Ան չէ բացառած, որ օր մը ներում պիտի ըլլայ, սակայն «ներումը կու գայ ճանաչումէն ետք»: Անոր համոզումով՝ այդ ճանաչումը պատմական աւելի լայն ընդգրկում պիտի ունենայ, քանի որ Հայոց ցեղասպանութիւնը «20-րդ դարու առաջին ցեղասպանութիւնն էր»:

«Ես նախ եւ առաջ կ'ըսէի Էրտողանին. «Բարի լոյս, պարոն

նախագահ: Կը կարծեմ՝ մենք միասին քննարկելու հարց ունինք: Դուն թուրքիոյ նախագահն ես, իսկ ես՝ Հայաստանի: Իմ ընտանիքը, իմ նախնիները իրարմէն, վանէն ու Պիթլիսէն են: Իմ հին ընտանիքը պատմութիւն ունի: Ինչո՞ւ չխօսինք թուրքիոյ ու Հայաստանի միջեւ յարաբերութիւններու մասին, ինչո՞ւ չխօսինք մեր անձնական պատմութիւններու մասին: Մենք պէտք է խօսինք ոչ միայն պատմութեան, այլեւ ապագայի մասին՝ քու ու իմ երեխաներու, թոռներու ապագային, մեր երկու ժողովուրդներու մասին»: Ես քրիստոնէայ եմ: Քրիստոնէութիւնը կը սորվեցնէ, որ միշտ կայ ներելու հնարաւորութիւն, սակայն ներողամտութիւնը կրնայ միայն յաջորդել ճանաչումին», - ըսած է նախագահ Սարգսեան:

«Մէկ տարի ետք Փարիզի մէջ մեծ համերգ՝ Գուհրուճ Ազնաւուրի»

Հայաստանի նախագահը յայտնած է, որ պայմանաւորուած է էմանուէլ Մաքրոնի հետ կազմակերպել բարեգործական մեծ համերգ Շառլ Ազնաւուրի յիշատակին, «Ըստ ամենայնի, 2019-ի Հոկտեմբերին: «Բազմաթիւ երգիչներ եւ դերասաններ պիտի ըլլան», կ'ըսէ ան՝ յիշելով, որ էմանուէլ եւ Պրիծիթ Մաքրոններու հետ Երեւանի մէջ Ազնաւուր երգած են: «Ես եւ էմանուէլ Մաքրոնը մեր տիկիններուն հետ այցելեցինք Շառլ Ազնաւուրի թանգարան եւ կեցավայր: Ես առաջարկեցի նախագահ էմանուէլ Մաքրոնին մէկ տարուայ մէջ կազմակերպել մեծ բարեգործական համերգ Փարիզի մէջ՝ ի յիշատակ Շառլ Ազնաւուրի: Յուսով եմ, որ այդ համերգը պիտի ըլլայ 2019 թուականի Հոկտեմբերին: Անհիկա պէտք է ըլլայ բարեգործական համերգ, որուն պիտի հրաւիրուին աշխարհահռչակ դերասաններ, երգիչներ: Ես խօսած եմ իմ խումբ մը ընկերներու հետ, որոնք ըսած են, որ իրենց համար մեծ պատիւ պիտի ըլլայ իրենց արուեստը ներկայացնել այդ համերգին»:

Հայաստանի նախագահը RTS-ին տուած հարցազրոյցի ընթացքին խօսած է նաեւ Հայաստանի ճկունութեան մասին: «Մեր երկիրը երիտասարդ է, ան կը գտնուի Արեւելքի եւ Արեւմուտքի միջեւ», - ըսած է ան:

New York Times «Կատարեալ Գեղեցկութիւն». Մեթրոփոլիթէնի «Հայաստան» Ցուցադրութիւնը Առանցքային է



Ամերիկեան «The New York Times» պարբերականը ծաւալուն յօդուածով անդրադարձած է Նիւ Եորքի Մեթրոփոլիթէն թանգարանին մէջ «Արմենիա» ցուցադրութեան՝ այն վերնագրելով՝ «Կատարեալ գեղեցկութիւն. Մեթրոփոլիթէնի «Հայաստան» ցուցադրութիւնը առանցքային է»:

Յօդուածին մէջ անդրադարձ կատարուած է Հայաստանի մէջ տեղի ունեցած վերջին իրադարձութիւններուն, երբ հիմնական երիտասարդները դուրս եկան փո-

Նիկոյ Փաշինեան եւ Ամենայն Հայոց Կաթողիկոս Գարեգին Երկրորդը: Յօդուածին մէջ յատուկ ուշադրութիւն կը յատկացուի Գարեգին Երկրորդի ներկայութեան՝ ընդգծելով եկեղեցւոյ կարեւոր դերը հայ ժողովուրդի կեանքին մէջ: «Հայաստանը քրիստոնէութիւնը առաջինն ընդունած երկիրն է, իսկ ցուցահանդէսը յազեցած է խաչքարերով եւ սուրբ մասունքներով, ինչ որ կը վկայէ հայկական մշակութային ժառանգութեան ինքնուրոյնութեան մասին: Ոչ մէկ թանգարան հայկական



ղոցներ՝ կարմիր, կապոյտ ու նարնջագոյն փուչիկներով, միւսները իրենց «սմարթֆոններով» կը նային այդ ժամանակ ընդդիմադիր գործիչ Նիկոյ Փաշինեանին, որ կը քայլէր Հայաստանի կեդրոնական փողոցներով:

«Հայաստանը երկիր է այնպիսի պատմութեամբ, որ կրնայ ողորդել ձեզ: Այս գարնան մենք հասկցանք, որ անոր ապագան կրնայ ըլլալ նոյնքան իրադարձութիւններով լեցուն, որքան անցեալը:

Պարբերականը կը յիշեցնէ, որ Մեթրոփոլիթէնի թանգարանին մէջ հայկական ցուցադրութեան բացման ներկայ եղած են ՀՀ վարչապետ

արուեստի այսքան ցուցանմուշներ չեն ներկայացուցած: Բոլոր 140 նմուշները բերուած են հայկական թանգարաններէն եւ եկեղեցիներէն եւ շատ քիչ կը տեղափոխուին», - գրած է յօդուածագիրը:

Պարբերականը լայն անդրադարձ կատարած է ցուցադրութեան՝ ներկայացնելով նաեւ Հայաստանի պատմութիւնը սկսած այն ժամանակներէն, երբ Հայաստանի Տրդատ 3-րդ արքայի օրօք երկիրը պաշտօնապէս քրիստոնէութիւնը ընդունած է որպէս պետական կրօն, վերջացուցած 16-րդ դարով, երբ ի յայտ եկած են առաջին տպագիր գիրքերը:

Ղարաբաղի Հարցի Թաքուն Լուծում

Շարունակուած էջ 1-էն

ղի իշխանութիւնը ներգրաւուած չէ բուն գործընթացին մէջ, նշանակուած է՝ մենք մօտիկ չենք հարցի կարգաւորմանը: Իմիջիպէտ, ասեմ՝ էդ կապակցութեամբ իմ խօսքերը նոյնպէս նենգափոխուած են, ասուած են, որ ես ասել եմ, որ մինչեւ Ղարաբաղի իշխանութիւնը չլինի բանակցային սեղանի շուրջ, ես ոչ մի բանակցութեան չեմ մասնակցի: Ես հզպիսի բան չեմ ասել, ես ասել եմ, որ ես լիազօրուած եմ բանակ-

ցել Հայաստանի Հանրապետութեան անունից, ես լիազօրուած չեմ մասնակցել Լեւոնային Ղարաբաղի եւ նրա ժողովրդի անունից»:

Փաշինեանը ընդգծած է, որ առանց Ղարաբաղի կարգավիճակի ճշգրտման չի պատկերացնում հարցի կարգաւորում, շարունակելով. - «Ենթադրենք, ես ասեմ, այո, ես առանց Ղարաբաղի կարգավիճակի ճշգրտման պատկերացնում եմ դարբաղեան հարցի լուծում, հա, յայտարարեցի, դրանից իրականութիւն փոխու՞ւմ է՝ չի փոխուում իրականութիւն»:



Ջօրացիկը ֕Օժանդակելը Փրկելը

Syrian Armenian Relief Fund
P. O. Box 1940
Glendale, CA 91209-1940

www.syrianarmenianreliefund.org

Երեւանի Նոր Լեզուն՝ Ֆրանսերէնն է



ՍԱԳՕ ԱՐԵԱՆ

Երեւանի մէջ տեղի ունեցող զարգացումները, այնքան արագ կ'ընթանան, որ ամէն օր Արարատի պայծառ ճակատին նման նոր թեմաները իրար կը հրմշկակեն, եւ ձանձրալի հինը, դանդաղ մահով կը մեռնի տեղ տալով նոր ու թարմ թեմաներուն:

Ֆրանսոֆոնիայի օրերը շքեղ էին. Երեւանը նոր զգեստ առած էր ուսերուն եւ կը խօսէր ֆարիգեան ֆրանսերէնով:

Անոր մայթերուն լեցումը էին, ֆրանսերէնը հալած իւրի պէս խօսող Ալժիրցիները, գեղեցկադէմ եւ պարզ գանատացիները, մինչեւ անգամ իրենց ամէն տեսակի շողորթութիւնը մէկդի դրած լիբանանցիները:

Իսկ երեւանցիք, որոնց համար բաւական «թանկ» հաճոյք էր ֆրանսաբանութիւնը, կը փութային այդ օրերուն իր մահկանացուն կնքած մեծն «Շարլ Ազնաւուրին»:

Ամէն ինչ հրաշալի էր: Հակա-յեղափոխութիւնը հին գորգի նման ծալուած ու մէջտեղէն հանուած էր ու Երեւանը կը տօնէր իր իւրապատու տօներէն մին:

Այս բոլորին մէջ կային արդեօք քաղաքական պատգամներ, կամ արեւելումը ծամոննի վերածած դէմքեր, որոնք անպայման եղածներուն մէջ հակա-ուսակականութեան բոյր մը կ'ուզէին փնտռել...:

Անոնք կը մոռնային յաճախ, որ ֆրանսականութեան քաղաքական ընկալումներով առաջնորդուող երկիրներուն համար Մոսկուայի դէմ ըլլալը, կամ փութիւնի վարած քաղաքականութեան դէմ խօսիլը, առնուազն սիրելի եւ շնորհակալ գործ մը էր:

Ֆրանսական ենթահողին վրայ քաղաքական մօտեցումները «կարծր» էին: Այդ ոգիով ապրող եւ աճող երկիրներուն համար ֆրանսական մշակոյթով ապրիլն ու արարելը դարձած էին տեսակ մը այլընտրանք, ամերիկեան «դիւան» եւ ուսաստանեան «կարծր» քաղաքականութեանց կողքին:

Անշուշտ յատակ էր, որ Հայաստան այս «գօտիին» մէջ մտնելով դեռ երկար ժամանակ կարելոր համարուած գործարքներ պիտի կատարէր, ֆրանսերէն լեզուն պիտի աճեցնէր ու յատկապէս ճիշդ հայացքով մը նայէր ֆրանսաբան երկիրներու մեծ մշակոյթին:

www.massispost.com
Daily News Updates

Այս բոլորն անշուշտ ընկալուած էին Գրեմլի մէջ եւս: Ռուսներ խորթ աչքով պիտի չնայէին Ֆրանսոֆոնիայի մօտեցումներուն, աւելին անոնց մօտ յանկարծ ոտքի պիտի ելլէր ուսակական մշակոյթով աշխարհը նուաճելու նոր կերտուածքը, պարզ անոր համար, որ նոյնինքն իրենք ուսները ունէին մշակոյթի լեզուով խօսելու, գրուելու ծաւալելու եւ տէր ըլլալու բոլոր հիմնական դրոյթները:

Ֆրանսոֆոնիայի ժողովի աւարտին ալ պարզ կը դառնար, որ Հայաստան պատրաստ է կեդրոնական դեր մ'ունենալ կողմասի մէջ:

Հանդէս գալ, ոչ միայն, որպէս թուրքերուն ու ազրպէճանցիներուն հետ բարդ խնդիրներ ունեցող մաքառող երկիր, այլ նաեւ մշակոյթի ու բազմամշակութային մօտեցումներու հիմնական տարածք:

Յառաջիկայ ամիսներուն անշուշտ, Հայաստանի նոր կառավարութիւնը կարելոր շեշտադրումներով պէտք է մօտենայ այս խնդրին, մանաւանդ որ ֆրանսական մշակոյթով ապրող եւ զարգացող երկիրներուն համար Երեւանն այլեւս «օտարական» մը չէ:

ՀՄՍ-ի Կեդրոնական Վարչութեան Պատուիրակութեան Հանդիպումը Սփիւռքի Նախարար Միսիթար Հայրապետեանի Հետ



ՀՀ սփիւռքի նախարարի պաշտօնակատար Միսիթար Հայրապետեան եւ Հայ մարմնամարզական միութեան ներկայացուցիչներ Միսաք Նաճարեան, Վազգէն Մեսրոպեան եւ Մանուկ Շըխըրամեան քննարկած են նախարարութեան եւ ՀՄՍ-ի գործակցութեան բազմաթիւ ծրագիրները:

Նախարարի պաշտօնակատարը ողջունած է հիւրերը եւ ընդգծած միութեան կողմէ տարբեր մարզաձեւերու զարգացման ուղղուած աշխատանքներու անհրաժեշտութիւնը: Միսաք Նաճարեան ընդգծած է, որ

նախարարութեան հետ գործակցութեան սերտացումը կը նպաստէ Հայաստան-Սփիւռք կապի ամրապնդման: Հիւրերը շնորհակալութիւն յայտնած են նախարարի պաշտօնակատարին ընդունելութեան համար եւ վստահեցուցած, որ պիտի շարունակեն իրենց ծրագիրներու իրագործումը հայ երիտասարդներու շրջանին մէջ, որ ոչ միայն կը զարգացնէ բոլոր այն մարզաձեւերը, որոնք ընդգրկուած են յառաջիկայ համահայկական խաղերուն, այլեւ կը նպաստէ հայրենիքի հետ կապի ամրապնդման:

ՎԱՐՁՈՒ ՄՐԱԸ
ՓԱՍՏԻՆԱՅԻ ՄԷՋ (200 ՀՈԳԻ ԸԱՍԱՐ)
ԱՄԷՆ ՏԵՍԱԿ ԱՌԻԹՆԵՐՈՒ ԸԱՍԱՐ
1060 N. ALLEN AVE. PASADENA CA 91104
ԵՆՈԱԶԱՅՆԵԼ (626) 797-7680

THE ARARAT-ESKIJIAN MUSEUM, DR. MEHER & NINA BABIAN, HAMAZKAYIN ARMENIAN EDUCATIONAL AND CULTURAL SOCIETY (WESTERN REGION), THE NATIONAL ASSOCIATION FOR ARMENIAN STUDIES AND RESEARCH (NAASR)/CALOUSTE GULBENKIAN FOUNDATION SERIES ON CONTEMPORARY ARMENIAN ISSUES, AND NOR SEROUNT CULTURAL ASSOCIATION

Invite You to Uncover The Hidden Map of Historic Armenia

Hovannisian & Sim at the remains of Khoulavank in Kharpert

With Explorer Steven Sim and Producer Ani Hovannisian

Saturday, November 10, 2018, 5:00 p.m.

Ararat-Eskijian Museum-Sheen Chapel
15105 Mission Hills Road, Mission Hills, CA

Ս.Դ.Յ.Կ. Կեդրոնական Վարչութեան Մասնակցութիւնը՝ Վերահիմնուած Սոցիալիստական Կուսակցութեան 3րդ Համագումարին



Շաբաթ, 13 Հոկտեմբեր 2018-ին, Անգարայի «Akar International» հիւրանոցին մէջ տեղի ունեցաւ Վերահիմնուած Սոցիալիստական Կուսակցութեան (ՎՍԿ) 3-րդ համագումարը: Համագումարին կը մասնակցէին Լիբանանէն, Սուրիայէն, Թունիզիայէն եւ այլ երկիրներէ հիւր կուսակցութիւններ, որոնց շարքին էր նաեւ Սոցիալ Դեմոկրատ Հնչակեան Կուսակցութիւնը:

Համագումարին Ս.Դ.Հնչակեան Կուսակցութիւնը կը ներկայացնէր Կեդրոնական Վարչութեան անդամ ընկեր Ալեքսան Բէօշկէրեանը: 300 հոգիէ աւելի ներկաներու գտնուած դահլիճին մէջ կախուած էին պաստառներ եւ երկար անուանացանկ մը, որուն վրայ գրուած էին համաշխարհային սոցիալիստական շարժման ակնաւոր եւ վաստակաւոր մարդկանց անունները, որոնց առաջին շարքերուն վրայ դասուած էր Փարամազի անունը:

Հնչակեան կուսակցութեան ներկայացուցիչ ընկեր Բէօշկէրեան ամբիոն մօտեցաւ ներկաներու բուն ծափողջոյններով, ընկերը արաբերէնով եւ հայերէնով ողջունելէ ետք ներկաները, իր խօսքը շարունակեց թրքերէնով, որ քանի մը ան գամ ներկաներու ծափողջոյններով ընդհատուեցաւ:

Ապա հիւրերը այցելեցին Ժողովուրդներու Դեմոկրատական Կուսակցութեան կեդրոնատեղին, ուր տեղի ունեցաւ հանդիպում ԺԴԿ-ի ղեկավարութեան հետ:

Ժողովուրդներու Դեմոկրատական Կուսակցութեան կողմէ ներկայ էին կուսակցութեան պատուոյ նախագահ էրթուղորու Բիւրքէի, Աղբը՝ Արարատ նահանգի երեսփոխան Տիւրան Թաշտեմիր, Ատանայի՝ Կիլիկիոյ երեսփոխան Թիւրայ Հա-

թիմօղուլարը, Վանի նախկին երեսփոխան եւ ԺԴԿ -ի արտաքին յարաբերութիւններու ներկայացուցիչ Նազմի Կիւր:

Ընկեր Բէօշկէրեան խօսքը սկսաւ դիմելով էրթուղորու Բիւրքէի, զայն շնորհաւորելով Եւրոպայի ճախակողմեան խորհրդարանականներու պատուաւոր անդամ ընտրուելուն առիթով: Խօսքը ուղղուելով Թիւրայ Հաթիմօղուլարին, ըսաւ. «Սիրելի բարեկամուհի, մենք քանի մը տարուան ծանօթներ ենք, դուք այսօր Թուրքիոյ խորհրդարանին մէջ միակ արաբ ալաւի ներկայացուցիչն էք, կ'ուզեմ ձեզի յիշեցնել, որ այդ շրջանը, որ դուք կը ներկայացնէք, այդ աթուր 107 տարի առաջ եղած է Հնչակեան երեսփոխանին՝ Համբարձում Պոյաճեանի աթուրը, այսօր եւս մեր նահատակ ընկերոջ պահանջները կը մնան այժմէական: Դուք բարոյական պարտք մը ունիք հայերու հանդէպ, ճիշդ է որ ես իրաւունք չունիմ Թուրքիոյ ներքին գործերուն միջամուխ ըլլալու»: Այստեղ ընկերոջ խօսքը ընդհատեց Նազմի Կիւր, ըսելով. «Որպէս յեղափոխական, այդ իրաւունքը արդէն վաստակել էք»: Ընկեր Բէօշկէրեան իր խօսքը շարունակելով ըսաւ. «Այսօր Թուրքիոյ ներքին պայմանները շատ նման են 1915-ի Հայոց Յեղասպանութեան նախօրէին. յոյսով եմ, որ նոր ջեղասպանութիւններու ականատես չենք դառնար այլեւս»: Ընկերոջ յուզական խօսքերը մեծ գոհունակութեամբ ընդունուեցան ներկաներուն կողմէ եւ անոնք իրենց ողջոյնները փոխանցեցին Հնչակեան կուսակցութեան: Ստորեւ թարգմանաբար կը ներկայացնենք Ս.Դ.Հ.Կ. Կեդրոնական Վարչութեան ողջոյնի խօսքը, ուղղուած ՎՍԿ-ի 3րդ համագումարին, փոխանցուած Ընկ. Ալեքսան Բէօշկէրեանի կողմէ:

Յարգելի բարեկամներ, սիրելի ընկերներ, Այս հողատարածքի ամէնէն հին սոցիալիստական կուսակցութիւններէն՝ Սոցիալ Դեմոկրատ Հնչակեան Կուսակցութեան Կեդրոնական Վարչութեան կողմէ, ընդունեցէք մեր ողջոյնները եւ յարգանքները:

Յարգելի բարեկամներ, Թույլ տուէք խօսք սկսիլ Վերահիմնուած Սոցիալիստական Կուսակցութեան (ՎՍԿ) հիմնադիրներէն՝ Մուսթաֆա Քահիայի խօսքերով, որուն յիշատակին առջեւ յարգանքով կը խոնարհինք այսօր: Այս խօսքերը ան արտասանած էր Անտիօքի շրջանի կուսակցական մասնաճիւղի բացման ժամանակ. «ՎՍԿ-ն այս հողերուն վրայ ապրած սոցիալիստներու փորձառու-

սակցութիւնը»:

Սիրելի բարեկամներ, Օսմանեան կայսրութեան վերջին տարիներուն տեղի ունեցած դէպքերուն հետեւանքով, մեր կուսակցութեան ճակատագիրը միացած է մեր Ժողովուրդի ճակատագրին. 1915-ի Յեղասպանութեան եւ բռնագաղթի պատճառով, Հնչակեան կուսակցութիւնը եւս արմատախիլ եղած եւ ոչնչացած է իր պայմանական հողերէն: Սակայն, մօտ հարիւր տարի անց, ՎՍԿ-ի մեր կուսակցութեան գործունէութեան տէր դառնալուն շնորհիւ, արդար հատուցում տուած եղաւ Հնչակեան կուսակցութեան տարած պայքարներուն եւ յանուն աշխատաւոր դասակարգի փրկութեան համար թափած արեան, ինչպէս նաեւ Օսմանեան կայսրութեան Ժողովրդավարացման համար անոր տարած գործունէութեան: Այսպիսով, հայ Ժողովուրդի եւ այլ ճնշուած ժողո-



թիւններու վրայ հիմնաւորուած խմբաւորումներու քով-քովի գալով նոր կուսակցութիւն մը չէ. այլ 1915 թուականին Պայազիտի հրապարակին վրայ հայ Հնչակեան Կուսակցութեան Կեդրոնական Վարչութեան անդամ Փարամազի «մեր գաղափարը սոցիալիզմն է» ըսելով կախաղան բարձրանալը չմոռցողներու, Մուսթաֆա Մուսթաֆի եւ իր 15 ընկերներուն Սեւ ծովուն մէջ սպանութիւնը չմոռցողներուն, Դոկտ. Հիքմետ Բըվլճմըն չմոռցողներուն, Պեհլիճէ Պորանին, Տենիզ Կէզմիշին, Մահիր Չայանին եւ Իպրահիմ Գայիաքթայան չմոռցողներուն, անոնց յիշատակին տէր կանգնողներուն եւ անոնց աստղեր դարձնողներուն, զանոնք որպէս ընդհանուր արժէքներ ընդունողներուն կուսակցութիւնն է՝ Վերահիմնուած Սոցիալիստական Կու-

վորդներուն փրկութեան համար աստղեր դարձած նահատակներուն իրաւունքը տուած եղաւ: Այս առիթով, մեր ընկերական ողջոյնը եւ շնորհակալութիւնը կը յայտնենք ՎՍԿ-ին, յոյս ունենալով, որ Թուրքիոյ բոլոր յառաջադէմ, դեմոկրատ, սոցիալիստ եւ մարդու իրաւունքներու հաւատարմ անհատները կ'ընդունին մեր այս հողերուն վրայ հազարամեակներ ապրած ըլլալու փաստը եւ կը ճանչնան մեր ունեցած վաստակը, եւ այս անտեսումին վերջ դնելու համար կը միանան մեր պայքարին:

Յարգելի բարեկամներ, Սիրելի Արեւելքը, եւ յատկապէս Սուրիան, այս օրերուն կ'անցնի շատ զգայուն եւ ողբերգական ժամանակաշրջան մը. տարբեր-

Շար.ը էջ 19



MARONIAN
INSURANCE SERVICES

Since 1975, we have proudly served our community's insurance needs.

CA Insurance Lic. #0C99815



WELCOME HOME & AUTO INSURANCE

Along with all of our other *Trusted Insurance Services*






We will shop you with over 20 A-rated companies to find the best fit for your needs and budget.

CALL US FOR A PERSONALIZED QUOTE

(818) 500 9305

Ինչպես Դիմագրաւել Քրոնիկ Հիւանդութիւններ եւ Մաքառիլ Անոնց Դէմ

Հ.Մ.Մ.ի Տիկնանց Օժանդակ Մարմինը դասախօսական շահեկան երեկոյ մը կազմակերպած էր Կլենտէյլի Կեդրոնական Գրադարանի հանդիսասրահին մէջ, որ տեղի ունեցաւ Հինգշաբթի 25 Հոկտեմբեր, 2018:



Ընտրանի հասարակութեան մը առջեւ իր բացման խօսքով ելոյթ ունեցաւ կազմակերպիչ մարմնի անունով Լենա Տէրտէրեան: Ան պարզեց օրուան նպատակը եւ նիւթին այժմէականութիւնը եւ անոր համաշխարհային տարողութիւնը քրոնիկ հիւանդութեանց եւ սիրելի մը առողջապահական վատթարագոյն իրավիճակներու մասին:

Վերոյիշեալ իրավիճակներու եւ անոնց դէմ մաքառելու առողջապահական բարդ պայմաններու կապակցութեամբ առաւել լուսաբանութիւններ տուաւ փրոֆեսոր Ռոզին Տէր Դաւիթեան:

Օրուան նիւթին շուրջ շահեկան զեկոյցներով հանդէս եկան այս մարզի մասնագէտներէն Սեդա Հայկ եւ Ատրինէ Աւետեան: Ըստ անոնց հիւանդներուն հոգեբանական իրավիճակներէն մեկնելով, հարկաւոր է չափաւոր վերաբերմունք ցոյց տալ անոնց: Օրինակ հիւանդանոցի մէջ հիւանդի մը տրուած այցելութեան տեւողութիւնը 3էն 10 վայրկեան պէտք է ըլլայ: Եթէ հիւանդ եւս դուն պիտի որոշում առնես քու վիճակիդ մասին: Ընես այն որ քեզ կը հանգստացնէ ու անդորր կը պահէ:

Երբեմն պիտի անտեսես ուրիշներուն այլ ձեւի վարուելակերպն ու առաջարկները: Ունեցէք զրական հաղորդակցութիւն: Եւ պա-

հանջեցէք այն ինչ որ կարելոր է ձեզի համար: Նոյն իսկ օգնութիւն խնդրեցէք ընկերներէն եւ հարեւաններէն: Նման պարագաներուն ենթական թէ հոգեպէս եւ թէ ֆիզիքապէս պէտք է հանգիստ ընէ:

Սիրելի մը կորուստի պարագան կրնայ իր հարազատներուն յուսահատական վիճակներու մատնել եւ մեկուսացումն ու ընկճախորդ տիրապետեն զիրենք: Այս բոլորէն ձերբազատուելու համար պէտք է զբաղում գտնել եւ աշխատիլ, մարզանքի հետեւիլ, տունէն դուրս գալ, շրջապատը փոխել, առողջապահական օրէնքներու հետեւիլ լաւ սնունդ ստանալ: Անցեալէն աւելի ներկայով զբաղիլ եւ կեդրոնանալ ներկայի վրայն: Հոգեբանական եւ մտային խանգարումներու պարագային միշտ դիմել հոգեբոյժներու եւ համապատասխան մասնագէտներու օգնութեան:

Հայկական շրջանակներու պարագային քիչ մը տարբեր է եւ դժուարին միանգամայն, իրատես ըլլալ եւ օգտակար լուծումներ որոնել սիրելի մը աւերիչ հիւանդութեան ընթացքին:

Տեղի ունեցան նաեւ հետաքրքրական հարցումներ ներկաներուն կողմէ եւ տրուեցան գոհացուցիչ պատասխաններ:

Բժիշկ Սարգիս Գարայեանի Շահեկան Գիրքի Շնորհանդէսը «Armenians in Ottoman Turkey, 1914»



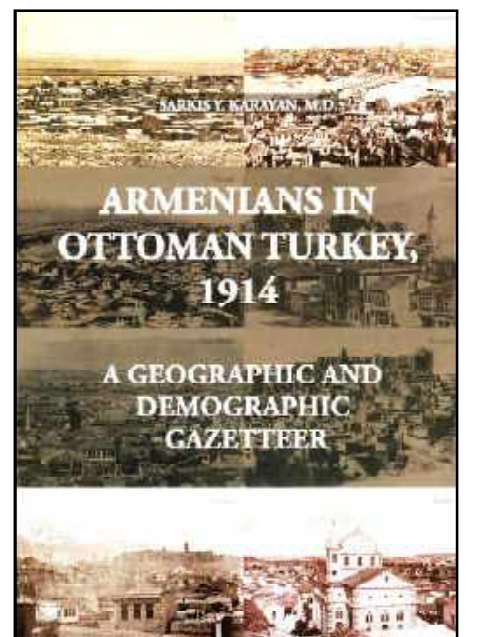
Իր տեսակին մէջ բացառիկ եւ ինքնուրոյն շնորհանգէս մըն է որ տեղի ունեցաւ անցեալ Ուրբաթ, 26 Հոկտեմբեր 2018 Պրայէնքի Ազգային Առաջնորդարանի Գալայճեան սրահին մէջ: Եքեղ հիւրասիրութեամբ մը սկսած սոյն միջոցառումը նուիրուած էր բժիշկ Սարգիս Գարայեանի յետ մահու հրատարակուած «Հայերը Օսմանեան Թուրքիոյ մէջ, 1914 («Armenian in Ottoman Turkey, 1914») գիրքին:

Շնորհանգէսին ներկայ էին Արեւմտեան Թեմի առաջնորդ Գերշ. Տ. Յովնան Արք. Տէրտէրեան, Արժ. Դոկտ Զաւէն Ա. Քհնյ. Արզումանեան, ինչպէս նաեւ տարբեր կազմակերպութեանց ներկայացուցիչներ, լրագրողներ եւ շուրջ 200ի հասնող ընտրանի հասարակութիւն մը:

Հայֆիլմի հիմնարկի եւ Հ.Բ.Լ.Մ.ի Պապայեան հաստատութեան կողմէ Դոկտ. Գարլո Կարապետեան իր բացման խօսքին մէջ ողջունելէ ետք ներկաները խօսեցաւ Տօքթ. Սարգիս Գարայեանի պատմա-բանասիրական աշխատանքներուն մասին եւ առաւելաբար բնութագրեց այն մեծ ներդրումը զոր ունեցած է այս նոր գիրքի պատրաստութեան մէջ, որ իրմէ խլած է շուրջ երեք տասնեակ տարիներ:

Տօքթ. Սարգիս Գարայեանի դուստրը՝ Զելլա Գարայեան-Գարակէօգեան հետաքրքրական պատմաներով դրուատեց իր հանգուցեալ հօր նկարագրային առանձնաչափութիւնները թէ որպէս հայր եւ թէ որպէս հայրենասէր մտաւորական, հայ գիրին, գրականութեան, երաժշտութեան ու պատմութեան նուիրուած անխոնջ պրպտող մը:

Օրուան զլխաւոր զեկուցողն էր Լոնտոնի Կոմիտաս հայագիտական հիմնարկի գործադիր տնօրէն Արա Սարաֆեան: Ան ժխտեց թուրք կարծեցեալ պատմաբաններու անտեղի պնդումները, որպէս թէ մեծ եղունէն առաջ միայն 1,200,000 հայեր կ'ապրէին օսմանեան կայսրութեան մէջ: Արա Սարաֆեան բարձր գնահատեց Տօքթ. Սարգիս Գարայեանի մանրակրկիտ եւ ինքնուրոյն ու բծախնդիր ուսումնասիրութիւնները, վանի, էրզրումի, Մալաթիոյ, Կեսարիայի եւ այլ քաղաքներու, գաւառներու եւ գիւղական շրջաններու բնակչութեան եւ տեղանուններու մասին: Ըստ իրեն Պոլսոյ հայոց պատրիարքութեան տուեալներուն համաձայն, օսմանեան Թուրքիոյ մէջ, մինչեւ 1914 թուականը ապրած են 2



միլիոն 200 հազար հայեր: Այս գիրքը «Հայեր Օսմանեան Թուրքիոյ մէջ, 1914» պատմա-բանասիրական խոր ուսումնասիրութիւն մըն է եւ կարելոր ուղեցոյց մը յետագայ պատմաբաններուն համար:

Գիրքին մէջ տեղադրուած են 4093 զիւղերու եւ աւաններու անունները, իրենց հին եւ նոր անուններով եւ վիճակագրական շահեկան տրեւալներով: Նշանակալից անուանափոխութիւններ եղած են նաեւ 1959 թուականին:

Օրուան նիւթին շուրջ հարցազրոյց-ասուլիս մը կատարուեցաւ մասնակցութեամբ Արա Սարաֆեանի, Դոկտ. Կարապետ Մոմճեանի, Գրիսբին Պրուքսի եւ դոկտ. Կարպիս Տէր Եղիայեանի:

Գործադրուեցաւ զեղարուեստական պատշաճ յայտագիր մը, կատարողութեամբ շնորհալի արուեստագէտներ Նանոր Տէր Պետրոսեանի (դաշնամուր) եւ Սուրէն Միլիթարեանի (երգ):

Իր փակման խօսքին մէջ Արեւմտեան Թեմի առաջնորդ Գերշ. Տ. Յովնան Արք. Տէրտէրեան, Տօքթ. Սարգիս Գարայեանի գիրքը որակեց կոթողային գործ մը, որ բծախնդրութեամբ պատրաստուած է յաջորդող սերունդներուն համար: Բազմաթիւ հատորներու խտացումն է մէկ հատորի մէջ: Այս գիրքը մարտահրաւէր մըն է սորվելու մեր պատմութիւնը: Հայրցարդ համոզիչ փաստերով չէ ներկայացուցած մեր ցեղասպանութիւնը:

Շնորհակալութիւն բոլոր անոնց որոնք իրենց օգտակար ներդրումն ունեցան այս գրքի պատրաստութեան մէջ:

Գ. Մ.

Պատուելի Սերոբ Մկրտիչեանի Հաստատման Պաշտամունքը



Կիրակի, Հոկտեմբերի 21-ին, Փասատինայի մէջ տեղի ունեցաւ Կիրիլիոյ Հայ Աւետարանական Եկեղեցւոյ նոր հովիւ՝ Սերոբ Մկրտիչեանի հաստատման պաշտամունքը:

Հիւսիսային Ամերիկայի հայ Աւետարանական Միութեան հովանաւորութեան տակ տեղի ունեցած արարողութեան ներկայ էին աշխարհի չորս կողմերէն այս օրերուն Լոս Անճելըս գտնուող Աւետարանական համայնքի հոգեւորականներ եւ հիւրեր:

Իրենց աղօթքներով բարե-

մաղթանքներ ըրին աշխարհի զանազան երկիրներու հայ Աւետ. եկեղեցիներու պատուելիները:

Պատուելի Սերոբ Մկրտիչեան ծնած է Քեսապ եւ իր մաքիստրոս տիտղոսը ստացած է Պէյրութի Աստուածաբանութեան Գոլէճէն: Ան Պատուելի ձեռնադրուած է 1999-ին:

Ան ծառայած է Քէսապի, Հալէպի, Թորոնթոյի եւ Կլէնտէյլի Հայ Աւետարանական եկեղեցիներէն ներս: Պաշտամունքին ետք տեղի ունեցաւ հիւրասիրութիւն եւ ծա-

նօթացում:

«Մասիս» կը շնորհաւորէ պատուելի Սերոբ Մկրտիչեանին,

մաղթելով անոր յարատեւ յաջողութիւն իր հոգեւոր առաքելութեան մէջ:

Massis Weekly

Volume 38, No. 41

Saturday, November 3, 2018

Armenian Parliament Again Fails to Pass Key Election Bill



YEREVAN (RFE/RL) — The largest parliamentary party on Monday again effectively blocked the passage of a raft of major amendments to the Electoral Code drafted by his government for snap general elections expected in December.

One week after voting down the package the Republican Party of Armenia of ex-president Serzh Sargsyan again opposed the changes that were one more time brought to the parliament floor after more than a quarter of lawmakers initiated a relevant special session, using their powers.

The amendments formally approved by the government on October 16 are aimed at facilitating the proper conduct of the elections. They would, among other things, change the existing legal mechanism for distributing seats in the National Assembly which many believe favored the HHK in the last parliamentary elections held in April 2017.

Under Armenia's constitution, any amendment to the Electoral Code must be backed by at least 63 members of the 105-member parliament. Only 62 lawmakers voted for the government bill this time around, with two lawmakers voting against it.

Still a week ago Pashinian accused the parliament majority of "sabotaging" the work of his cabinet. The

former ruling party has dismissed the accusations, insisting that it has officially voiced its opposition to the proposed changes and simply followed its policy.

The HHK deems it wrong to change the Electoral Code less than two months before expected general elections. It has also accused the government of ignoring a number of alternative proposals that were jointly made by the four political factions in the current National Assembly.

HHK lawmaker Armen Ashotian on Monday described the second attempt at getting the draft legislation passed as "a travesty of democracy."

"Changing an electoral law just 40 days before an election is simply absurd," he commented, talking to RFE/RL's Armenian Service.

"Especially explaining such an antidemocratic step by the intention of strengthening democracy is a travesty of democracy," Ashotian added.

The bill would have passed if at least one of two members of the Armenian Revolutionary Federation (Dashnaksutyun) faction who were absent from the voting had participated in it and voted in favor of the amended electoral law.

Speaking after the session, Alen Simonian, a lawmaker with the pro-Pashinian Yelk alliance, stopped short

of accusing any political party or group of the failure of the bill, but said that individual lawmakers who did not vote for the bill effectively "sabotaged" the effort.

"I think we will participate [in the elections] by the current law and will see whether it will do any good to those who opposed the bill or were pretending to be ill [during the vote]. We'll see whether they can succeed in being returned to the National Assembly and have a say in the next parliament, because the [rejected] bill was designed to ensure maximum representation in the National Assembly," Simonian said.

In the 2017 elections, Armenians voted for not only parties and blocs as

a whole but also their individual candidates running in a dozen nationwide constituencies. The individual races greatly helped the HHK to score a landslide victory at the time. Wealthy HHK candidates relied heavily on their financial resources and government connections to earn both themselves and their party many votes.

The bill put forward by Pashinian's government also envisaged safeguards against vote rigging and other major changes such as lower vote thresholds for winning seats in parliament and recovering election deposits.

Gianni Buquicchio, the president of the Council of Europe's Venice Commission, said on October 20 that

Continued on page 2

John Bolton: Pashinian's Expected Victory in December Will Give Him a Strong Mandate



YEREVAN (Combined Sources) — The U.S. National Security Adviser John Bolton said today in Yerevan that Prime Minister Nikol Pashinian's victory in the upcoming early parliamentary elections, slated for December 10, would give him a strong mandate for taking decisive steps.

Speaking at a news conference, he said if public opinion forecasts appeared to be true, after the elections, Nikol Pashinian would have a very strong mandate to implement a series of decisive steps for the resolution of the Karabakh conflict.

He said the Karabakh settlement remains one of the priority issues of the Armenian foreign policy agenda, stressing that if the resolution of this issue were easy, it would have been settled long time ago. Bolton added that his visit to the region was not a signal for a change in the US policy on this issue.

"The parties to the conflict should continue to look for solutions together," he said recalling former US Secretary of State James Baker's words that no one wants more peace than the parties to the conflict themselves.

He said the parties could discuss various proposals, and there should be no restrictions for them and if a pro-

posal is submitted, that does not mean that it must necessarily be accepted.

An Armenian government statement on Pashinian's meeting with Bolton said both men stressed the importance of "consistent" efforts to find a peaceful solution to the Karabakh dispute. They also agreed on the need for creating "the right atmosphere for the negotiation process," the statement added without elaborating.

Bolton arrived in Yerevan from Baku where he discussed the conflict with Azerbaijani President Ilham Aliyev on Wednesday. He said in the Azerbaijani capital that Washington will continue to support a peaceful Karabakh settlement.

Speaking to RFE/RL's Armenian service, Bolton said that a Karabakh peace would greatly help Armenia's struggling economy as it would lead to open borders with Azerbaijan and Turkey. It is also "the surest way to reduce an excessive outside influence in Armenia," he said in a clear reference to Russia, Armenia's main political and military ally.

Commenting on potential security alternatives for Armenia, Bolton, who met Russian President Vladimir Putin in Moscow earlier this week, spoke of

Continued on page 2

ACA-PAC Announces Endorsements for November 6 General Elections

PASADENA — The Armenian Council of America – Political Action Committee has released its list of endorsements for the upcoming general elections to be held on November 6, 2018.

As a part of the endorsement process, the ACA-PAC Board carefully reviewed candidate's preparedness and ability to address issues ranging from reaffirmation of the Armenian Genocide, support for the independent Republics of Armenia and Artsakh, as well as their stance on issues that affect Armenian Americans and non-Armenian Americans alike.

The majority of these endorsements include incumbents who have served as a strong voice for the community.

See complete list on page 3.



President Sarkissian's Message to Erdogan "Forgiveness Comes After Recognition"



BERN — Ahead of November 11 centennial of the armistice that put an end to World War I, president of Armenia Armen Sarkissian has expressed hope that this event will be an occasion to recognize or commemorate the 1915-1916 genocide of the Armenians.

"I don't know how one can talk about World War I without touching upon the tragedy that took place nearly 105 years ago and without speaking about the genocide. Recognition or a call by leaders of countries will be highly appreciated by me, by Armenia and the entire Armenian people," Sarkissian told Switzerland's Public TV – RTS in an interview.

"The recognition of the Armenian Genocide isn't simply a recognition of a tragedy that concerns one people. First of all this is the first and largest genocide of the 20th century. Because it wasn't prevented, because a recognition and condemnation didn't take place, genocides repeated further in the 20th century," he said.

Asked about a message to Turkish President Recep Tayyip Erdogan, Sarkissian said that he is ready for dialogue and cited his Christian convictions. He didn't rule out that one day forgiveness will take place, but said that "forgiveness comes after recognition". He said that this recognition will have broader historic coverage, because the Armenian Genocide is "the first genocide of the 20th century".

"I would first of all tell Erdogan: 'Good morning Mr. President. I believe we have something to discuss. You are the President of Turkey, and I

am the President of Armenia. My family, my ancestors are from Erzurum, Van and Bitlis. My family has a story. Why shouldn't we speak about the relations between Turkey and Armenia, why shouldn't we speak about our personal stories? We should speak about not only history, but also the future – the future of our children and grandchildren, about our two peoples. I am a Christian. Christianity teaches that there is always a chance to forgive, however forgiveness can only follow a recognition," Sarkissian said.

The Armenian President also said that he has agreed with his French counterpart Emmanuel Macron to organize a charitable concert in memory of Charles Aznavour, "most probably in October of 2019".

"Numerous singers and actors will be in attendance," Sarkissian said, recalling that together with Emmanuel Macron and Brigitte Macron they sang Aznavour's songs in Yerevan.

"Me and Emmanuel Macron together with our wives visited the Charles Aznavour Museum and Residence [in Yerevan]. I proposed to President Emmanuel Macron to organize a big charitable concert in Paris in a year in memory of Charles Aznavour. I am hopeful that this concert will take place in October of 2019. It will be a charitable concert and world-famous actors and singers will be invited. I spoke to a group of my friends who told me that it would be a great honor for them to present their art at this concert," Sarkissian said.

Pashinian's Expected Victory in December

Continued from page 1

possible U.S. arms sales to Yerevan.

"We have restrictions Congress has imposed on the United States in terms of [weapons] sales to Azerbaijan and Armenia because of the conflict, but there are exceptions to that," Bolton explained.

"As I said to the prime minister, if it's a question of buying Russian military equipment versus buying U.S. military equipment, we'd prefer the latter," he said. "We think our equipment is better than the Russians' anyway.

"So we want to look at that. And I think it increases Armenia's options when it's not entirely dependent on one major power."

Relations with Iran, a key neighbor of Armenia, were also on the agenda of Bolton's talks with Pashinian. The

U.S. national security adviser said he told Pashinian that the Trump administration will enforce U.S. sanctions against Tehran "very vigorously" and that that the Armenian-Iranian border is "going to be a significant issue."

Bolton also noted that a large community of Armenian-American citizens in the U.S. makes Armenia's "prospects for closer economic cooperation" with the U.S. private sector "very real" and "much better for the long term than government-to-government assistance."

"I think this is a time to be optimistic that Armenia can emerge more on the world stage," Bolton said, stressing that the Trump administration "considers the South Caucasus a very important area strategically" and that improving relations with Armenia is "a very high priority."

Armenian Police Stop Grenade-Wielding Man from Entering Government Building



YEREVAN — Police in Armenia have arrested a man who allegedly tried to make his way into the government building in central Yerevan armed with a hand-grenade.

National Security Service officers were questioning the as-yet-undiscovered person late on Saturday, sources told RFE/RL's Armenian service (Azatutyun.am). No one was hurt in the incident, RFE/RL's correspondent reports from the scene.

Talking to RFE/RL, Deputy Prime Minister Tigran Avinian confirmed that the man was armed with a grenade. He described the person as a middle-aged man and said he appeared mentally unstable. Motives behind the incident remain unclear.

According to the RFE/RL correspondent, the situation around the government building remained calm despite the incident.

An official said everything is normal inside the government office and

"there is no need for panic."

The ministry of emergency situations has released details over the attempted armed attack inside the government headquarters. The individual called 911 at 18:36 to notify police about his intentions, the ministry said it dispatched an emergency unit and a tactical response unit to the scene and notified the national security service and police.

"When emergency personnel reached the scene, our colleagues – national security service officers on-duty in the government [headquarters] were [negotiating] with the man and said that the assistance of the emergency situations ministry isn't required, after which emergency personnel returned to base," spokesperson of the ministry Satenik Asilyan said.

Asked if anyone was injured in the incident, she said: "I don't have such information that there are injuries".

OSCE Co-Chairs Meet With Armenian Leaders in Yerevan

The troika of international mediators advancing peace efforts to resolve the protracted Armenian-Azerbaijan conflict over Nagorno-Karabakh paid a visit to Yerevan on Monday.

While in the Armenian capital the American, Russian and French co-chairs of the Organization for Security and Cooperation in Europe's (OSCE) Minsk Group – Andrew Schofer, Igor Popov and Stephane Visconti – met with the country's political leadership, including acting Prime Minister Nikol Pashinian, acting Foreign Minister Zohrab Mnatsakanian and acting De-

fense Minister David Tonoyan.

During the meetings the Armenian officials and the Minsk Group co-chairs, who were accompanied by the OSCE president-in-office's personal representative Andrzej Kasprzyk, in particular, addressed the meeting of the Armenian and Azerbaijani leaders on the margins of a summit of post-Soviet leaders in Dushanbe, Tajikistan, in late September.

Acting Armenian Prime Minister Pashinian and the OSCE Minsk Group co-chairs addressed "the dynamics of the Karabakh peace process after the latest political changes in Armenia."

Armenian Parliament Again Fails

Continued from page 1

the draft amendments "pursue legitimate aims and seem mostly positive." In a statement, he also noted "the specific situation in Armenia, which requires the holding of early elections."

Buquicchio said at the same time that the commission still has "reservations" about the proposed change of the electoral system. He stressed, though, that "these reservations are less relevant if there is consensus among political forces about the change."

The Armenian National Assembly is expected to be dissolved later this week when, according to an apparent political agreement, its members will again vote down the candi-

dacy of acting Prime Minister Nikol Pashinian for the post of the head of the government or otherwise fail to elect a new prime minister.

Monday's narrow defeat of the key election bill, therefore, almost certainly means that the expected preterm general elections in December will be conducted in accordance with the existing legislation.

Acting Prime Minister Pashinian and his political team have expressed confidence that they will win the expected ballot and form the next government either way. They have argued, at the same time, that amendments to the existing electoral legislation would have raised the political quality of the election campaigns.


 ARMENIAN
COUNCIL OF
AMERICA
PAC

ARMENIAN COUNCIL OF AMERICA

Political Action Committee Endorsements

ON TUESDAY, NOVEMBER 6 VOTE FOR

ARIZONA:

U.S. SENATE:
KYRSTEN SINEMA (D-AZ)

U.S. HOUSE:
1 - TOM O'HALLERAN (D-AZ)
2 - ANN KIRKPATRICK (D-AZ)
3 - RAUL GRIJALVA (D-AZ)
5 - ANDY BIGGS (R-AZ)
7 - RUBEN GALLEG0 (D-AZ)
8 - DEBBIE LESKO (R-AZ)

COLORADO:

U.S. HOUSE:
1 - DIANA DEGETTE (D - CO)
2 - JOE NEGUSE (D - CO)
3 - DIANE MITSCH BUSH (D - CO)
4 - KEN BUCK (R - CO)
5 - DOUG LAMBORN (R - CO)
6 - JASON CROW (D - CO)
7 - EDWIN PERIMUTTER (D - CO)

STATE SENATE:
6 - GUINN UNGER JR. (D - CO)
13 - PHIL KELLY (D - CO)

STATE HOUSE OF
REPRESENTATIVES:
9 - EMILY SIROTA (D - CO)
12 - THERESA STETS (U - CO)

BOULDER COUNTY
COMMISSIONER:
CLIFF WILLMENG

DISTRICT OF COLUMBIA:

U.S. HOUSE:
ELEANOR HOLMES NORTON

FLORIDA:

U.S. SENATE:
BILL NELSON (D-FL)

GOVERNOR:
ANDREW GILLUM (D-FL)

U.S. HOUSE:
3 - TED YOHO (R-FL)
8 - BILL POSEY (R-FL)
9 - DARREN SOTO (D-FL)
12 - GUS BILIRAKIS (R-FL)
13 - CHARLIE CRIST (D-FL)
21 - TED DEUTCH (D-FL)

GEORGIA:

GOVERNOR:
STACEY ABRAMS

U.S. HOUSE:
5 - JOHN LEWIS (D-GA)
7 - ROB WOODALL (R-GA)
10 - JODY HICE (R-GA)
11 - BARRY LOUDERMILK (R-GA)

HAWAII:

U.S. HOUSE:
21 - TULSI GABBARD (D-HI)

LOUISIANA:

U.S. HOUSE:
2 - CEDRIC RICHMOND (D-LA)
5 - RALPH ABRAHAM (R-LA)

CALIFORNIA:

U.S. SENATE:
KEVIN DE LEON (D-CA)

U.S. HOUSE:
14 - JACKIE SPEIER (D-CA)
18 - ANNA ESHOO (D-CA)
22 - ANDREW JANZ (D-CA)
23 - KEVIN MCCARTHY (R-CA)
24 - SALUD CARBAJAL (D-CA)
25 - KATIE HILL (D-CA)
26 - JULIA BROWNLEY (D-CA)
27 - JUDY CHU (D-CA)
28 - ADAM SCHIFF (D-CA)
29 - TONY CARDENAS (D-CA)
30 - BRAD SHERMAN (D-CA)
31 - PETE AGUILAR (D-CA)
32 - GRACE NAPOLITANO (D-CA)
33 - TED LIEU (D-CA)
34 - JIMMY GOMEZ (D-CA)
35 - NORMA TORRES (D-CA)
37 - KAREN BASS (D-CA)
38 - LINDA SANCHEZ (D-CA)
39 - YOUNG KIM (R-CA)
40 - LUCILLE
ROYBAL-ALLARD (D-CA)
41 - MARK TAKANO (D-CA)
42 - KEN CALVERT (R-CA)
43 - MAXINE WATERS (D-CA)
48 - HARLEY ROUDA (D-CA)
50 - DUNCAN HUNTER (R-CA)
53 - SUSAN DAVIS (D-CA)

GOVERNOR:
GAVIN NEWSOM

LIEUTENANT GOVERNOR:
ED HERNANDEZ

ATTORNEY GENERAL:
XAVIER BECERRA

SECRETARY OF STATE:
ALEX PADILLA

INSURANCE COMMISSIONER:
RICARDO LARA

STATE TREASURER:
FIONA MA

CONTROLLER:
BETTY YEE

STATE SUPERINTENDENT OF
PUBLIC INSTRUCTION:
TONY THURMOND

STATE SENATE:
24 - MARIA ELENA DURAZO (D-CA)

STATE ASSEMBLY:
39 - LUZ RIVAS (D-CA)
41 - CHRIS HOLDEN (D-CA)
43 - LAURA FRIEDMAN (D-CA)
45 - JESSE GABRIEL (D-CA)
46 - ADRIN NAZARIAN (D-CA)
49 - ED CHAU (D-CA)
50 - RICHARD BLOOM (D-CA)
53 - MIGUEL SANTIAGO (D-CA)
57 - IAN CALDERON (D-CA)
63 - ANTHONY RENDON (D-CA)
64 - MIKE GIPSON (D-CA)
76 - ELIZABETH WARREN (D-CA)

LOS ANGELES BOARD OF
SUPERVISORS:
1 - HILDA SOLIS
3 - SHEILA KUEHL

LOS ANGELES COUNTY ASSESSOR:
JEFFREY PRANG

LOS ANGELES COUNTY SHERIFF:
JIM MCDONNELL

ILLINOIS:

U.S. HOUSE:
1 - BOBBY RUSH (D-IL)
3 - DANIEL LIPINSKI (D-IL)
5 - MIKE QUIGLEY (D-IL)
6 - PETER ROSKAM (R-IL)
7 - DANNY DAVIS (D-IL)
8 - RAJA
KRISHNAMOORTHY (D-IL)
9 - JANICE SCHAKOWSKY (D-IL)
10 - BRAD SCHNEIDER (D-IL)
11 - BILL FOSTER (D-IL)
13 - RODNEY DAVIS (R-IL)
14 - RANDY HULTGREN (R-IL)
15 - JOHN SHIMKUS (R-IL)
16 - ADAM KINZINGER (R-IL)
17 - CHERI BUSTOS (D-IL)
18 - DARIN LAHOOD (R-IL)

MASSACHUSETTS:

U.S. SENATE:
ELIZABETH WARREN (D-MA)

U.S. HOUSE:
1 - RICHARD NEAL (D-MA)
2 - JAMES MCGOVERN (D-MA)
3 - LORI TRAHAN (D-MA)
4 - JOE KENNEDY (D-MA)
5 - KATHERINE CLARK (D-MA)
6 - SETH MOULTON (D-MA)
7 - AYANNA PRESSLEY (D-MA)
8 - STEPHEN LYNCH (D-MA)

MICHIGAN:

U.S. SENATE:
DEBBIE STABENOW (D-MI)

U.S. HOUSE:
2 - BILL HUIZENGA (R-MI)
4 - JOHN MOOLENAAR (R-MI)
5 - DAN KILDEE (D-MI)
6 - FRED UPTON (R-MI)
8 - MIKE BISHOP (R-MI)
11 - HALEY STEVENS (D-MI)
12 - DEBBIE DINGELL (D-MI)
13 - RASHIDA TLAIB (D-MI)
14 - BRENDA LAWRENCE (D-MI)

MICHIGAN HOUSE OF
REPRESENTATIVES:
40 - MARI MANOOGIAN (D-MI)

MISSOURI:

U.S. SENATE:
CLAIRE MCCASKILL (D-MO)

U.S. HOUSE:
1 - WILLIAM CLAY (D-MO)
2 - ANN WAGNER (R-MO)
4 - VICKY HARTZLER (R-MO)

NEVADA:

U.S. SENATE:
JACKY ROSEN (D-NV)

U.S. HOUSE:
1 - DINA TITUS (D-NV)
3 - SUSIE LEE (D-NV)
4 - STEVEN HORSFORD (D-NV)

UTAH:

U.S. HOUSE:
2 - CHRIS STEWART (R-UT)
3 - JOHN CURTIS (R-UT)

NEW JERSEY:

U.S. SENATE:
BOB MENENDEZ (D-NJ)

U.S. HOUSE:
1 - DONALD NORCROSS (D-NJ)
2 - JEFF VAN DREW (D-NJ)
3 - ANDREW KIM (D-NJ)
4 - CHRISTOPHER SMITH (R-NJ)
5 - JOSH GOTTHEIMER (D-NJ)
6 - FRANK PALLONE (D-NJ)
7 - TOM MALINOWSKI (D-NJ)
8 - ALBIO SIRES (D-NJ)
9 - WILLIAM PASCARELL (D-NJ)
11 - MIKIE SHERRILL (D-NJ)

NEW YORK:

U.S. HOUSE:
3 - TOM SUOZZI (D-NY)
4 - KATHLEEN RICE (D-NY)
6 - GRACE MENG (D-NY)
10 - JERROLD NADLER (D-NY)
12 - CAROLYN MALONEY (D-NY)
13 - ADRIANO ESPAILLAT (D-NY)
14 - ALEXANDRIA
OCASIO-CORTEZ (D-NY)
16 - ELIOT ENGEL (D-NY)
17 - NITA LOWEY (D-NY)
18 - SEAN PATRICK
MALONEY (D-NY)
20 - PAUL TONKO (D-NY)
22 - ANTHONY BRINDISI (D-NY)

OHIO:

U.S. SENATE:
SHERROD BROWN (D-OH)

U.S. HOUSE:
6 - BILL JOHNSON (R-OH)
8 - WARREN DAVIDSON (R-OH)
9 - MARCY KAPTUR (D-OH)
13 - TIM RYAN (D-OH)

RHODE ISLAND:

U.S. SENATE:
SHELDON WHITEHOUSE (D-RI)

U.S. HOUSE:
1 - DAVID CICILLINE (D-RI)
2 - JAMES LANGEVIN (D-RI)

TEXAS:

U.S. SENATE:
BETO O'ROURKE (D-TX)

U.S. HOUSE:
1 - LOUIE GOHMERT (R-TX)
10 - MICHAEL MCCAUL (R-TX)
14 - RANDY WEBER (R-TX)
17 - WILLIAM FLORES (R-TX)
18 - SHEILA JACKSON LEE (D-TX)
19 - JOADEY ARRINGTON (R-TX)
20 - JOAQUIN CASTRO (D-TX)
24 - KENNY MARCHANT (R-TX)
35 - LLOYD DOGGETT (R-TX)
36 - BRIAN BABIN (R-TX)

VIRGINIA:

U.S. SENATE:
TIM KAINE (D-VA)

U.S. HOUSE:
7 - DAVE BRAT (R-VA)
8 - DON BEYER (D-VA)
10 - BARBARA
COMSTOCK (R-VA)

Armenian American Museum to Honor State Senators at Inaugural Gala



GLENDALÉ – The Armenian American Museum and Cultural Center of California will be honoring California State Senator Anthony J. Portantino and California State Senate President pro Tempore Emeritus Kevin de León at its Inaugural Gala on Sunday, December 9, 2018 at the Glendale Hilton. Senator Portantino and President pro Tempore Emeritus Kevin de León will be recognized for their leadership in securing \$3 million in funding for the Museum from the State of California in the 2017-2018 State budget.

In 2017, Senator Anthony J. Portantino initiated the \$3 million funding request for the Armenian American Museum in the California State Senate with the support of Senate President pro Tempore Emeritus Kevin de León. The 2017-2018 State budget was approved by the State Legislature and signed by Governor Brown with \$3 million earmarked for the Museum. The major budget approval brought the State of California's total commitment for the landmark project to \$4 million.

"The Armenian American Museum Board of Trustees are pleased

to announce Senator Anthony J. Portantino and President pro Tempore Emeritus Kevin de León as esteemed honorees of the Inaugural Gala," stated Museum Executive Chairman Berdj Karapetian. "We look forward to celebrating our State Senate officials for spearheading major funding for the historic community project."

The Gala will be the signature event of the year for the Armenian American Museum. The inaugural event will bring together donors, supporters, public officials, and community leaders for a memorable evening to celebrate and support the landmark project.

The Armenian American Museum will be the first world class cultural and educational center of its kind in America. The Museum program will feature a Permanent Armenian Exhibition, Traveling Multicultural Exhibitions, Performing Arts Theater, Learning Center, Museum Archives, Café, and Gift Shop.

Additional Gala honorees and special guests will be announced in the coming weeks.

UConn Anthropology Professor Co-Directs Excavations at Early Pleistocene Archaeological Site in Northern Armenia



STORRS, CT -- In July 2018, UConn associate professor of anthropology Daniel Adler and Keith Wilkinson, University of Winchester, UK, co-directed excavations at an Early Pleistocene archaeological site in northern Armenia known as Hahgtanak-3. The site documents the earliest human occupation of Armenia, and may be more than 1 million years old.

During the excavations, participants

from five countries unearthed stone tools from deep layers at the site, and sediment samples were collected for dating and environmental reconstructions.

The goals of this research are to excavate highly contextualized archaeological, chronometric, and paleoenvironmental data with which to test hypotheses about the timing and nature of early human expansion into the region, the technological abili-

Steven Sim and Ani Hovannisian to Speak on "The Hidden Map of Historic Armenia"



Scottish explorer Steven Sim and producer Ani Hovannisian will give two presentations on "The Hidden Map of Historic Armenia" in Mission Hills and Fresno on November 10 and 13, 2018.

Scotland-native Steven Sim may be the most-traveled modern explorer of the historical Armenian lands in present-day eastern Turkey. As an architecture student in Glasgow in the early 1980's, Steve decided to spend a summer among the little-known medieval Armenian monuments of eastern Turkey rather than the oft-studied landmarks of Europe. During that first trip, Steve came across a landscape of abandoned architectural masterpieces. What began as a student project turned into a life obsession and mission: "It was a land empty of anybody having interest in it, and I just happened to stumble upon this empty land, and decided to make it my own." Sim has spent nearly 35 years documenting the remaining sites and relics of 'Turkish Armenia,' traveling alone every year from Scotland to uncover, experience, and commit to memory the vanishing traces of the Armenian past. He has, to date, taken more than 100,000 photographs.

Five years ago, Armenian-American producer and documentarian Ani Hovannisian met Sim as she was traveling through Turkey to discover the ancestral homeland she had heard about all her life from her genocide-survivor grandparents and historian father Dr. Richard Hovannisian, among others.

ties of these groups, and how changing climates and environments may have affected this process.

Stone tools are some of the earliest and most easily identifiable artifacts made by humans, Adler says, and are made by flaking off smaller pieces of stone with a hammerstone. It is thought early humans used these tools for various purposes, such as cutting meat and plants.

By studying these tools, the researchers hope to learn about the early humans who made and used them, and

Trekking through cities, towns, and villages across the country, including her grandparents' hometowns, Ani, by chance, ran into Steve in an old Armenian house in Kayseri.

The unexpected intersection of the Scotsman's and Armenian's journeys merged into a friendship, and ultimately into a joint return expedition and answer to the call of the land, with Sim continuing to uncover what lies beneath the modern map of Turkey, and Hovannisian documenting his story and that of the people who live there now. As the testimony of the structures and the people emerge, so does evidence revealing the hidden map of Historic Armenia... and now, the documentary, *The Hidden Map*.

The Mission Hills presentation will be held at Ararat-Eskijian Museum-Sheen Chapel, 15105 Mission Hills Road, Mission Hills, CA on Saturday November 10, 5.00PM. Co-sponsored by the Ararat-Eskijian Museum, Dr. Meher & Nina Babian, Hamazkayin Armenian Educational and Cultural Society (Western Region), the National Association for Armenian Studies and Research (NAASR) / Calouste Gulbenkian Foundation Series on Contemporary Armenian Issues, and Nor Serount Cultural Association.

The Fresno presentation will be held at University Business Center, Alice Peters Auditorium, Room 191 on the Fresno State campus on Tuesday November 13, 7:30PM. Organized by Armenian Studies Program.

understand more about their technological evolution. Dating of the sediments in which the tools were found is done by colleagues at the University of Glasgow, UK.

In July 2019, Adler's graduate students and an international team of specialists will be joined at Hahgtanak-3 by a group of UConn undergraduates enrolled in the Archaeological Field School in Armenian Prehistory, an Education Abroad program that trains students in archaeological excavation and recording methods.

ԾԱԽՈՒ Է

Ծախու է Լիբանանահայ մտաւորական «Նայիրի» ամսագրի ականաւոր խմբագիր Անդրանիկ Ծառուկեանի «Նայիրի» ամսաթերթերու 1958-1975 տարիներու լաթակազմ հաւաքածոները:
Հետաքրքրուողներէն կը խնդրուի հեռաձայնել՝
Վահէ Աջապաիեանին (626) 354-5924:

«Ագափէ» (Agape) Յանձնախումբի Գործունէութեան Հինգերորդ Տարեդարձը



Անշահախնդիր եւ անկեղծ սէրէ մղուած իւրաքանչիւր արարք կամ գործունէութիւն աստուածահաճոյ է: Աստուած կ'օրհնէ այն արարքը, որ բարիին նախանձախնդիր է եւ բարին ունի իբրեւ հեռակէտ ու նպատակակէտ: Ահա այս նպատակն է, որ կը հետապնդէ «Ագափէ» (Agape) Յանձնախումբը: «Ագափէ» բառը յունարէնով կը նշանակէ անձնուրաց ու անշահախնդիր սէր:

Արդարեւ, Հիւսիսային Ամերիկայի Արեւմտեան Թեմին նախաձեռնութեամբ 2014 թուականին կը հիմնուի «Ագափէ» Յանձնախումբը, որուն գերագոյն նպատակը կ'ըլլայ ծառայել, օգնել եւ ձեռք կարկառել բարեսիրական ծրագիրներուն ու կառուցներուն:

Յանձնախումբը կը գործէ Առաջնորդարանի հովանիին ներքոյ՝ գլխաւորութեամբ եւ հովանաւորութեամբ Թեմակալ Առաջնորդ՝ Գերշ. Տ. Յովնան Արք. Տէրտէրեանի: «Ագափէ»-ի տնօրէնն է Տիկին Ալիս Չաքրեանը: Յանձնախումբը դրամահաւաքի միջոցառումներ կը կազմակերպէ եւ հաւաքուած հասոյթը կը տրամադրէ տարբեր մարդասիրական ծրագիրներու:

Այստեղ կ'արժէ թուարկել յանձնախումբիս ծառայած գործունէութեան քանի մը դաշտերը եւ համագործակցող կազմակերպութիւնները:

- Անցնող 5 տարիներուն ընթացքին «Ագափէ»-ն «Լոս Անձեյըսի Մանկական Հիւանդանոց»-ին (CHLA) 100000.00 ԱՄՆ տուար նուիրեց: Ահա այս հասոյթէն մաս մը յատկացուեցաւ «The Vision Center»-ին, որուն տնօրէնն է Տոքթ. Թոմաս Ս. Լին: Նշենք, որ այս հիմնարկը բուժօգնութիւն կը ցուցաբերէ Հայաստանի մեր երեխաներուն: Յառաջիկայ տարիներուն Յանձնախումբը կը ծրագրէ 50000.00 ԱՄՆ տուար նուիրել նոյն այս հիւանդանոցին:

- «Լոս Անձեյըսի Մանկական Հիւանդանոց»-ի (CHLA) «Leavey Interfaith Center»-ին մէջ «Ագափէ»-ի հովանաւորութեամբ խաչքար մը գետեղուեցաւ:

- 2015-ին, «Լոս Անձեյըսի Մանկական Հիւանդանոց»-ին (CHLA) մէջ ունեցանք հայ համայնքի մնացուն ներկայացուցիչը՝ յանձին Տիկ. Ալիս Չաքրեանի:

- 2017-էն սկսեալ «Christmas from the hearts» ծրագիրը հաստատուեցաւ: «Ագափէ»-ն իր այս ծրագիրը կ'իրականացնէ համագործակցելով Սրբոց

Ղեւնդեանց Մայր Տաճարին «Բարի Սամարացի» Յանձնախումբին եւ «Հայ Օգնութեան Միութեան» (ARS) հետ՝ աւելի քան 50 կարիքաւոր ընտանիքներուն նիւթապէս աջակցելով:

- 2017-ին Յանձնախումբը սկսաւ իր մասնակցութիւնը բերել «Հայ Օգնութեան Միութեան» (ARS) կողմէ հաստատուած «Homeless Prevention Project»-ին, որուն նպատակն է կլենտէլի մեր կարիքաւոր հայորդիներուն աջակցիլ:

- Անցեալ տարի «Ագափէ»-ն սկսաւ նիւթական օժանդակութիւն ցուցաբերել «Starkey Hearing Foundation»-ին: Ահա այս հաստատութիւնը լսողական գործիքներ նուիրեց Հայաստանի մէջ ապրող լսողական դժուարութիւններ ունեցող մեր քոյրերուն եւ եղբայրներուն: 2017 եւ 2018 թուականներուն մասնագէտ բժիշկներու խումբ մը Հայաստան այցելեց եւ բժշկական քննութիւններ կատարեց:

- 2017-ին «Ագափէ»-ն «Young Women's Christian Association»-ի (YWCA) համակարգիչը սենեակը վերանորոգեց, իսկ յառաջիկայ տարի այս հիմնարկի հովանաւորութիւնը վայելող իրաւագրկուած կանանց ապաստանի համար տրամադրուած շէնքի պարտէզին վերանորոգութեան ծախսերը ստանձնած է:

Յովնան Սրբազանը խօսլով «Ագափէ»-ի գործունէութեան մասին կ'ըսէ. ««Ագափէ»-ն շարունակուող առաքելութիւն է, որ իր գործունէութիւնը կը ծառայէ խումբ մը մեղուած իսրայէլցիներու, որոնք ողբի ի բռին կը փորձեն յոյս ներշնչել կարօտեալ եւ օգնութեան կարիք ունեցող բոլոր մանուկներուն: Այս տիկիները նախանձախնդրութեամբ եւ վառ տեսիլքով իրենց պարտականութիւնը ստանձնեցին եւ ցայսօր գայն ամենայն բժախնդրութեամբ ի կատար կ'ածեն՝ Առաջնորդարանը վերածելով իսկական գործող «փեթակ»-ի: «Փեթակ», ուր տիկիները լուելեայն եւ աշարջութեամբ կեանքի կը կոչեն բազմաթիւ ծրագիրներ ու նպատակներ»:

Լիալոյս ենք, որ «Ագափէ»-ն անկոտորում կամքով ու աներեր հաւատքով պիտի շարունակէ իր սրբազան եւ հայնպաստ գործունէութիւնը: Ուժ ու կորով կը մաղթենք «Ագափէ» Յանձնախումբին եւ յարածուն վերելք՝ իր բարեգործութեանց մէջ:

Արժանի Մեծարանք՝ Դոկտ. Էլլի Անդրէասեանին



Այսօրուան հայկական վարժարանները, ազգային հաստատութիւնները, հայատառ թէ անգլիատառ հայ մամուլը իրենց կարեւոր ներկայութիւնը պիտի ունենան վարուան պատմաբանին ուսումնասիրութիւններուն մէջ: Իսկ այդ պատմութիւնը կերտողները մենք ենք ամերիկեան այս աշխարհին մէջ, որոնցմէ մէկը անպայմանօրէն պիտի հանդիսանայ Դոկտ. Էլլի Անդրէասեանը:

Հիւսիսային Ամերիկայի Արեւմտեան Թեմի բարեջան առաջնորդ՝ Գերշ. Տէր Յովնան Արք. Տէրտէրեանի բարձր հովանաւորութեամբ, իրականացաւ իր տե-

նախկին գործընկերներէն Տիկ. Հուրի Խեչումեան, Պրն. Յակոբ Յակոբեան եւ Դոկտ. Մինաս Գոճայեան: Արուեստագէտ Վաչէ Մանկրեանն իր սրտի խօսքէն ետք նուիրեց Կոմիտասեան դաշնամուրային եռաշարք կատարում մը: Ձեռնարկի ընթացքին ընթերցուեցան շնորհաւորագիրերը ՀԲԸՄ-ի փոխնախագահ Պրն. Սինան Սինանեանի, ՌԱԿ Արեւմտեան Ամերիկայի Շրջանային վարչութեան ատենապետ Տոքթ. Ռաֆֆի Պալեանի, ՀԲԸՄ-ի Արեւմտեան Ամերիկայի Շրջանակային յանձնաժողովի ատենապետուհի Տիկ. Թալին Եագուպեանի եւ ՀԲԸՄ-ի Մանուկեան-Տեմիրճեան



սակին մէջ նոր ձեւաւորող՝ Սրբոց Թարգմանչաց տօնին ու Հոկտեմբերին գուադալիպող «Մեծարանքի երեկո»-ներու առաջնեկը՝ պատուելով երկարամեայ կրթական մշակ, հայ ինքնութեան ուսման իրաւաւոր, հայկավարժ Դոկտ. Էլլի Անդրէասեանը:

Հոկտեմբեր 17-ի երեկոյեան, Սրբոց Ղեւնդեանց Մայր տաճարի «Համբար» սրահին մէջ, մտաւորականներու եւ մանկավարժներու մեծ փաղանգի մը ներկայութեան, արժանին մատուցուեցաւ Երեւանի Բրիւսովի եւ Պոսթոնի համալսարաններէն վկայեալ, ֆրանսերէնի եւ մանկավարժութեան նուիրեալ, ՀԲԸՄ-ի Պոսթոնի վարժարանի նախկին տնօրէնուհի, ՀԲԸՄ-ի Լոս Անձեյըսի Մանուկեան-Տեմիրճեան վարժարանի նախկին փոխտնօրէնուհի, ներկայիս Արեւմտեան Թեմի շաբաթօրեայ վարժարաններու կրթական յանձնախումբի ատենապետուհի՝ Դոկտ. Էլլի Անդրէասեանին:

Այս առիթով իրենց սրտի խօսքը փոխանցեցին մեծարեալին նախկին աշակերտներէն Պրն. Ռաֆֆի Գահուէճեանը, ինչպէս նաեւ

վարժարանի տնօրէնուհի Տիկ. Արփի Աւանեսեանի:

Գեղարուեստական ընդմիջումներով երեկոն ճոխացուցին Դաւիթ Կուզուկեանը՝ շուրի («Փոքրիկ հրեշտակներ» շաբաթօրեայի նախկին աշակերտ) դաշնամուրի ընկերակցութեամբ մեծարեալին դուստր՝ Օրդ. Արուս Անդրէասեանի, ինչպէս նաեւ մեներգօփերային երգիչ Սուրէն Մկրտչեանի կատարմամբ, դաշնամուրի ընկերակցութեամբ՝ Արմինէ Ղազարեանի:

Յուզիչ եւ տպաւորիչ ելոյթներ ունեցան նաեւ Դոկտ. Անդրէասեանի դուստրերը՝ Արուսն ու Անահիտը, իսկ սահիկներով մեծ պաստառի վրայ ցուցադրուեցաւ մեծարեալին կեանքին պատառիկները:

Աւարտին, Գերաշնորհ Տէր Յովնան արքեպիսկոպոս Տէրտէրեան բարձրօրէն գնահատեց Դոկտ. Անդրէասեանին վաստակը եւ հաշուի առնելով անոր բազմամեայ ծառայութիւնը թեմին եւ գաղութին, շնորհեց "Archbishop's Award":

Հայրենադարձութիւն՝ Երգի Ներգործութեան Շնորհիւ



ՊԱՊԻՆ ՍՈՒՐԱԴԵԱՆ

Հայաստանի վաստակաւոր արտիստ Բաֆֆի Յովհաննիսեանի թողնուած Գէորգ Յովհաննիսեանը, չի վերադառնալու Լոս Անճելոս, ապրելու եւ գործունէութիւն ծաւալելու հայրենիքում:

ՀՀ վաստակաւոր արտիստ Բաֆֆի Յովհաննիսեանի ծննդեան 85-րդ ամեակի նուիրուած «Հօրս երգն իմ յուշերում» խորագրով համերգ-երեկոն տեղի ունեցաւ Հոկտեմբերի 23-ին Երեւանի «Արամ Խաչատրեան» համերգասրահում:

Բաֆֆի Յովհաննիսեանի որդին՝ Ամերիկայի Միացեալ Նահանգներէջ ժամանած ժողովրդական երգիչ Արմէն Յովհաննիսեանը, հայ հանդիսատեսին ներկայացաւ իր հայրիկի անկրկնելի երգերով: Ժողովրդական երգերի գեղեցիկ կատարումով հանդէս եկաւ նաեւ Յովհաննիսեան գերդաստանի չորրորդ սերնդի ներկայացուցիչը՝ Բաֆֆի Յովհաննիսեանի ծոնիկը, 10-ամեայ էրիկ Բաֆֆիի Յովհաննիսեանը:

Համերգային երեկոյին իրենց մասնակցութիւնն էին բերել երգչուհիներ Անահիտ Սահակեանը, Եւա Եգանեանը, երգիչներ Արսէն Գրիգորեանը, Մուրադ Մալխասեանը, Արտակ Ստեփանեանը, իսկ Նորայր Դաւթեանի ղեկավարած Հայաստանի «Ազգային նուագարանների պետական նուագախումբը» առանձնակի ոգի հաղորդեց համերգին:

Լեփ-լեցուն դահլիճում ներկայ էին ժողովրդական երգերի սիրահարները, սփիւռքահայ մեր շատ հայրենակիցներ, ովքեր երեկոյի վերջում արտայայտեցին իրենց հիացմունքը:

Տանամեակներ շարունակ ժողովրդական, աշուղական ու գուսանական երգն օտար ասերում տարածելու եւ հայ երգարուեստին նուիրումով ծառայելու համար Արմէն Յովհաննիսեանը երեկոյի ընթացքում պարգեւատրուեց ՀՀ մշակույթի նախարարութեան Ոսկէ մետալով:

Նշենք, որ ՀՀ Գեղարքունիքի մարզի Լճաշէն գիւղի մշակույթի տունը, համերգից երկու օր առաջ, գիւղի աւագանու որոշմամբ անուանակոչուեց ՀՀ Հայաստանի վաստակաւոր արտիստ, ծնունդով լճաշէնցի Բաֆֆի Յովհաննիսեանի անունով: Մշակույթի տան անուանակոչութիւնը նախաձեռնել էին երեւանաբնակ լճաշէնցը՝ արուես-



տի ու գիտութեան բնագաւառի մի շարք ներկայացուցիչներ:

Մեծաթիւ լճաշէնցիներ այցելել էին «Արամ Խաչատրեան» համերգասրահ վայելելու իրենց մեծանուն հայրենակցի յիշատակին կազմակերպուած համերգային ծրագիրը:

Վերջում ուրախութեամբ փաստենք, որ Բաֆֆի Յովհաննիսեանի թողնուած չի վերադարձել Լոս Անճելոս: Գէորգ Արմէնի Յովհաննիսեանը ոգեւորուած ու ներշնչուած իր պապի յիշատակին կազմակերպուած համերգով եւ Լճաշէնի մշակույթի տան անուանակոչութեան փաստով, որոշել է մնալ եւ գործունէութիւն ծաւալել հայրենիքում:

Սիրոյ եւ համերաշխութեան թաւշեայ յեղափոխութեան առաջին օրերից Գէորգը եղբօր՝ կրտսեր Բաֆֆիի եւ իրենց հայ ընկերների հետ մասնակցել են Լոս Անճելոսում կազմակերպուող խաղաղ երթերին ու հանրահաւաքներին: Այդ ժամանակ էլ մտածել է, որ պէտք է առաջին իսկ յարմար առիթի դէպքում վերադառնալ Հայաստան:

ԱՄՆ-ում ծնուած եւ մինչեւ օրս այնտեղ ապրող 28-ամեայ երիտասարդը համերգի յաջորդ օրը ծնողներին ճանապարհեց Միացեալ Նահանգներ եւ ասաց, որ չմտահոգուեն. ինքն այստեղ հարազատ տանն է. աշխատելու է ջանասիրաբար եւ ձգտելու է ԱՄՆ-ում կրտսեր թողած ուսումը շարունակել հայրենիքում:

Ահա, այսպէս Հայաստանի վաստակաւոր արտիստ Բաֆֆի Յովհաննիսեանն իր հոգեղէն ուժով ու գորութեամբ հայրենիք վերադարձրեց իր հօր անունը կրող Գէորգ թոռանը: Յիշատակը միշտ վառ ու պայծառ թո՛ղ մնայ ՄԵԾԱՆՈՒՆ ՀԱՅՈՐԴԻ. անգամ երկնային կեանքիցդ շուրջ երեք տասնամեակ յետոյ, քո ներազդու ուժով հայրենանուէր գործ ես կատարում. Նոր Հայաստանի գիրկն ես դարձնում ովկիանոսից այն կողմ ծնուած ու հասակ առած թոռանդ:

Խունկ եւ օրհնութիւն՝ լույս ու պայծառ յիշատակիդ:

Հայոց 12- րդ Մայրաքաղաքը Կամ Երեւան 2800 Ամեակ (Ակնարկ)

2018 թ. Հոկտեմբերի 28-ին, երեկոյեան ժամը 5-ին, Կլենտէյլի Հայ Երիտասարդաց Կենտրոնի մեծ սրահում հաւաքուել էր ստուար մի հայութիւն, որ պէտք է մասնակցող դառնար Երեւանի 2800-ամեակին նուիրուած ԿՀԳՄ մեծ ու բազմամարդ, բովանդակալից ձեռնարկի:

Այո, մեր վերջին, վարդազոյն տուֆակերտ ոստանը՝ հայոց քաղաքամայր Երեւանն արդէն 2800 տարեկան է, ասել է, թէ Հռոմից տարեց է 39 տարով, այսինքն հասուն մի միջավայրի տէր, քաղաքակրթութեան հետ դուով խօսող, քարակրթող դարերի հանրագումարը հանդիսացող հազարամյակների կեանք վաստակած-շաւկած, որը պատիւ է բերում ոչ միայն հայերիս, այլեւ մեզ հետ առնչուող ցանկացած հայամէտի ու հայաստի: Դժուար չէ կուսել, որ մեր 12 մայրաքաղաք փոխած երկիր պետութիւնը որքան թշնամիներ է տեսել իր հինգից եօթ հազարամեայ կենսագրութեան ընթացքում, գրեթէ բոլոր եկուորներին է ըստ արժանույն դիմադրել, պարտադրել յարգել, հաշուի նստել իր ինքնատիպ ու հարկաւ ինքնուրոյն ճակատագրի հետ:

Ձայն բազմաց, ձայն աստծոյ... յուշում է մէկ այլ կարգախօս, մեր հաւաքականութեան բանալին ու բանաձեւն է նաեւ դա: Եթէ վաղնջական ժամանակների ընթացքում յոյն աշխարհաչափ պատմիչ-ճանապարհորդ Քսենոֆոնը մի անգամ Հայաստան աշխարհում իջեւանելիս կարասով ջրի երեսին նկատել է զարու լողացող հատիկ-

ներ, նախ զարմացել է, թէ ինչ է դա, որ երես յայտնի չէ, ապա չիմանալով, թէ դա ինչ է նշանակում, հետաքրքրուել է այդ մասին: Երբ նրան ասել են, որ դա ոգելից խմիչք է, Գարեջուր է կոչուում, նա աւելի է զարմացել ու ցանկութիւնից դրդուած ըմբոշխնել այդ կախարդական հեղուկը... դուրն էկել է, որ ըմպել է երիցս, արդիւնքում յուշիկ գինովցել է եւ գրառել այդ մասին: Այո, հայերս նաեւ զարեջրի հիմնադիրն էինք համայն աշխարհում:

Մնապարծութիւն չդիտէք ակնարկս, քանզի քաղաքամայր Երեւանի խաթեր ամէն ինչ կարելի է մեկնել ու հաստատել: 2800 տարի... շուրջ երեք հազարամեակ... մի կենսագրութիւն, որն այսօր էլ երիտասարդ է վարդերանգ տուֆի նման, ու նաեւ սեւ ու կարմիր դասական քարեղէնութեամբ հանդեր... մենք արարածք ենք զինուած: Մերը յաւերժութիւնն է, ոչ թէ անցողիկն ու ժամանակավրէպը...

Այս ամէնի հանրագումարն էր հանդիսանում վերոյիշեալ գրական-գեղարուեստական մեծ երեկոն, որը հանգամանալից ճառով բաց արեց ԿՀԳՄ գործող նախագահ, արձակագիր, երաժշտագէտ Հենրիկ Անասեանը: Այնուհետեւ բեմահարթակը մերթ ընդ մերթ տրամադրուեց թէ գրողներին եւ թէ հիւր երգիչ-երգչուհիներին, այլ արուեստագէտներին նաեւ, ովքեր ընդգծեցին գրական հերթական հանդիպման բազմամարդ յա-

Շար.ը էջ 19

ԱԳԲՍԱՄԵԱՆ
AGBU SATAMIAN THEATRE GROUP

Իր հիմնադրութեան 40-րդ Տարեդարձին առիթով

Հ.Բ.Ս. ՍԱԹԱՄԵԱՆ ԹԱՏԵՐԱՆՈՒՄԸ
(ՆԱԿԱՊԵՍ ԱՐՏԱԲԱԶՅ)

Կը ներկայացնէ՝

ՄՏԱԽՍՈՒՐ

Նոր Փննադրութեան
Կարգաւերգային երկու արարով

Զեղինակ
ԳԱՐԼՕ ԿՈՆՏՆԻ

Փննադրի
ԳՐԻԳՈՐ ՍԱԹԱՄԵԱՆ

A revival of the comedy by
CARLO GOLDONI

Directed by
KRIKOR SATAMIAN

In Celebration of the 40th Anniversary of its Founding
A.G.B.U. SATAMIAN THEATRE GROUP
(FORMERLY ARDAVAZT)

presents
THE LIAR

ՆՈՅԵՄԲԵՐ 3-4 / 10-11, 2018 **NOVEMBER 3-4 / 10-11, 2018**

Հ.Բ.Ս. Կայն եւ Թամար Մանուկեան
Կատարողական Արուեստից Կենտրոնի Մէջ
2495 E. Mountain Street, Pasadena, CA 91104
Շաբաթ օրերը ժամը 8:00-ին, Կիրակի 6:00-ին

A.G.B.U. Vatche & Tamar Manoukian
Performing Arts Center
2495 E. Mountain Street, Pasadena, CA 91104
Saturday performances at 8:00 pm, Sundays at 6:00

Տոմսերը կարելի է ապահովել / Tickets available at:
Հ.Բ.Ս. Ի ԳՐԱՍԵՆՍԱԿ / A.G.B.U. OFFICE (626) 794-7942
ՊԵՐՆ ԳՐԱՅՈՒՆ / BERJ BOOKSTORE (818) 244-3630
ԱՊՐԷՆ ԳՐԱՅՈՒՆ / ABRIL BOOKSTORE (818) 243-4112
ITSMYSEAT.COM/LIAR Unlunch Unltp / Donation \$30

«Հայոց Եկեղեցին ժՁ.-ի. Դարերում. Առաքելութիւն, Մաքառում, Նահատակութիւն, Յարթանակ» Խորագրով Գիտաժողով



Հոկտեմբերի 25-ին Մայր Աթոռ Սուրբ Էջմիածնի «Վաչէ եւ Թամար Մանուկեան» Մատենադարանում, օրհնութեամբ Ն.Ս.Օ.Տ.Տ. Գարեգին Բ Ծայրագոյն Պատրիարք եւ Ամենայն Հայոց Կաթողիկոսի, Մայր Աթոռ Սուրբ Էջմիածնի Արխիեպիսկոպոսի Զանգերով եւ համագործակցութեամբ «Կոնրադ Ադենաուեր» հիմնադրամի, տեղի ունեցաւ «Հայոց Եկեղեցին ժՁ. - Ի. դարերում. առաքելութիւն, մաքա-

արխիւի տնօրէն Ամատունի Վիրաբեանը:
Կոնֆերանսին Հայոց Եկեղեցու՝ 16-րդ-20-րդ դարերի գործունէութեանը նուիրուած բանախօսութիւններով հանդէս եկան Արեւելեան Եւրոպայի Հումբոլդտի համալսարանի պատմութեան դոկտոր, պրոֆէսոր Եօրգ Բաբորովսկին («Բռնութիւնը եւ ահաբեկչութիւնը Ստալինեան ժամանակաշրջանում»), պ.գ.դ Ստեփան Ստե-



նում, նահատակութիւն, յաղթանակ» խորագրով մէկօրեայ գիտաժողով՝ կազմակերպուած Ամենայն Հայոց Կաթողիկոս Խորէն Ա Մուրադբեկեանի նահատակութեան 80-րդ տարելիցի կապակցութեամբ:

Սկզբում գիտաժողովի մասնակիցները ծաղկեպսակ դրեցին Մայր Աթոռի Նահատակաց յուշապատի առջեւ՝ ի յարգանս ստալինեան բռնապետութեան տարիներին գոհ դարձած հոգեւորականների, ահուհետեւ մասնակցեցին Հայ Եկեղեցու 16-րդ-20-րդ դարերի գործունէութեանը նուիրուած ցուցահանդէսի բացմանը:

Գիտաժողովը սկսուեց Տէրունական աղօթքով եւ Մայր Աթոռի Արխիեպիսկոպոսի Արժանապատիւ Տ. Ասողիկ քահանայ Կարապետեանի բացման խօսքով: Այնուհետեւ կոնֆերանսի մասնակիցներին ողջունեցին Մայր Աթոռի Արտաքին յարաբերութիւնների եւ արարողակարգի բաժնի տնօրէն Գերաշնորհ Տ. Նաթան արքեպիսկոպոս Յովհաննիսեանը, «Կոնրադ Ադենաուեր» հիմնադրամի «Քաղաքական երկխօսութիւն» Հարանային Կովկաս» տարածաշրջանային ծրագրի ղեկավար դոկտոր Թոմաս Շրափելը եւ Հայաստանի Ազգային

փանեանցը («Խորհրդային ժամանակաշրջանում Հայ Եկեղեցու սպասաւորների հանդէպ կիրառուող բռնութիւնների եւ Հայ Եկեղեցու ունեցուածքի առգրաւման հարցերի մասին (1917-1954թթ.)»), Հայաստանի Ազգային արխիւի գիտահետազոտական բաժնի վարիչ պ.գ.թ. Գոհար Աւագեանը («Ցարիզմի քաղաքականութիւնը Հայ Եկեղեցու նկատմամբ»), Մաշտոցեան Մատենադարանի աւագ գիտաշխատող պ.գ.դ. Քրիստինէ Կոստիկեանը («Մայր Աթոռ Ս. Էջմիածինը իրանական տիրապետութեան շրջանում») եւ Մայր Աթոռի «Վաչէ եւ Թամար Մանուկեան» Մատենադարանի տնօրէն Արժանապատիւ Տ. Արարատ քահանայ Պողոսեանը («16-17-րդ դարերում տեղի ունեցած թուրք-իրանական պատերազմների աւերիչ հետեւանքները հայ ժողովրդի համար»):

Ձեկուցումներից յետոյ տեղի ունեցաւ քննարկում:
Գիտաժողովի աւարտին Միածնաէջ Մայր Տաճարի շրջափակում ամփոփուած Խորէն Ա Մուրադբեկեան Կաթողիկոսի շիրմաքարի մօտ կատարուեց աղօթք Հայրապետի հոգու հանգստութեան համար:

Հրայր Եւաթեանի «Սփիւռքահայ Կեանքեր» Ինչպէս որ Տեսայ» Գիրքի Շնորհանդէսը՝ Երեւան Մէջ



Հոկտեմբեր 26-ին սփիւռքի նախարարութեան մէջ տեղի ունեցաւ Արաբական ծոցի երկիրներու Աստուածաշնչային ընկերութեան ընդհանուր քարտուղար, աստուածաբանութեան դոկտոր, գրող, հրապարակախօս Հրայր Եւաթեանի «Սփիւռքահայ Կեանքեր» ինչպէս որ տեսայ» գիրքի շնորհանդէսը:

Ներկաներուն սփիւռքի նախարարի պաշտօնակատար Միւրթար Հայրապետեանի ողջոյնի խօսքը փոխանցեց նախարարի օգնական Վաղարշակ Յակոբեան: «Հրայր Եւաթեանի գործիչը կը ներկայանայ սփիւռքի եւ Հայաստանի մէջ որպէս հայրենասէր հայ, Հայ դատի եւ պահանջատիրութեան համար պայքարող, քրիստոնէական սկզբունքները որպէս ճշմարտութիւն դաւանող մարդ, լայնախոհ աստուածաբան, Աստուածաշունչի խորը գիտակ ու մարդասէր: Պարոն Եւաթեան, Դուք պատուելի ներկայութիւն էք Հայաստանի՝ Ձեր հայրենիքին մէջ», ըսուած է նախարարի պաշտօնակատարի խօսքին մէջ:

Խ. Աբովեանի անուան հայկական մանկավարժական համալսարանի Հայ նոր եւ նորագոյն գրականութեան եւ ատոր դասաւանդման մեթոդիկայի ամպլոնի վարիչ Սուրէն Դանիէլեան ընդգծեց գիրքի հրապարակախօսական արժէքը եւ գիրքը համարեց հինգ մայրցամաքներու վրայ ապրող հայ մարդոց մտորումներու ու ապրումներու, մարդկային դիմա-նկարներու ու կենսագրութիւններու հարուստ շտեմարան: Սուրէն Դանիէլեան բարձր գնահատեց նաեւ գիրքին մէջ Հայաստանի պատմութեան ուղղուած պատգամներու, ազգային, հոգեւոր, համամարդկային մտորումներու առկայութիւնը:

ԵՊՀ պատմութեան բաժանմունքի տնօրէն Էդիկ Մինասեան «Սփիւռքահայ Կեանքեր» ինչպէս որ տեսայ» գիրքը համարեց հայու գոյապայքարի աշխատութիւն, ուր կը բերեղանան սփիւռքահայերու


հոգեկերտուածքը, ապրումներն ու մտքերը, կը նշմարուի նաեւ պատմական անցեալի պահանջատիրութեան գաղափարը: «Հեղինակը պարզ ու անմիջական լեզուով կը խօսի հայու հետ, եւ մենք կը կարդանք երկու հայու անկեղծ երկխօսութիւնը», -նշեց Էդիկ Մինասեան:

Հայ Աւետարանչական Ընկերակցութեան մամուլի եւ հրատարակչական բաժնի վարիչ Անդրանիկ Մարդոյեան գիրքը ներկայացուց անտեղ նկարագրուած քանի մը հայերու պատմութիւնները վերլուծելով: «Գիրքին մէջ դիմանկարները այնպէս ներկայացուած են, կարծես պատկերասրահի մի սրահէն կիսանցնիս միւր», - ընդգծեց բանախօսը:

Գիրքին վերաբերեալ ելույթներ ունեցան նաեւ ԳԱԱ Մ. Աբեղեանի անուան գրականութեան բաժանմունքի տնօրէն Վարդան Դեւրիկեան, Մեսրոպ Մաշտոցի անուան Մատենադարանի տնօրէն Վահան Տէր-Ղեւոնդեան, գրքի համադրող-խմբագիր Արտա Եւաթեանը եւ ցեղասպանութեան թանգարան-ինստիտուտի գիտաշխատող Միհրան Մինասեանը:

Շնորհակալութիւն յայտնելով սփիւռքի նախարարութեան հեղինակ Հրայր Եւաթեանին նշեց, որ ցանկացած է իր այս երկրորդ գիրքով ներկայացնել հայն իր առօրեայ կեանքի ու գոյապայքարի մէջ: «Այցեւելով բազմաթիւ երկիրներ՝ ես տեսայ, թէ մեր սփիւռքն ինչքան բազմերանգ է: Հայ ենք, բայց տարբերութիւններ կան: Սփիւռքի մէջ այսօր հայապահպանումի պատերազմ է: Իւրաքանչիւր հայ համայնք «ճակատամարտի» մը մէջ է: Պիտի շարունակենք պատերազմն ու պիտի յաղթենք», -նշեց հեղինակը:

Շնորհանդէսն իր օրհնութեան խօսքով ամփոփեց Հայաստանի Աստուածաշնչային ընկերութեան գլխաւոր քարտուղար Տէր Եզնիկ արքեպիսկոպոս Պետրոսեան:



NATIONAL NOTARY ASSOCIATION
NOTARY PUBLIC

Garine Depoyan

626-755-4773
554 N. Chester Ave Pasadena, Ca. 91106
ghdepoyan@gmail.com

Սրբոց Թարգմանչաց Վարդապետների Տօն

ՊՕՂՈՍ ԱՐՄԵՆԱԿ ԼԱԳԻՍԵԱՆ (Շարունակուած նախորդ թիւէն)

Արմինա-Հայաստանի Վռամ-
 շապուհ արքան, Միջագետքում
 Պարսկաստանի ու Բիւզանդիոնի
 միջեւ հաշտարար առաքելութեան
 ատեն նրան հաղորդել էին, որ մի
 Ասորի Դանիել եպիսկոպոսի քով
 «Հայերէն» տառեր կային: Հայ
 պատմագիրներն այն աւանդած չէ-
 րին եղել, պարզ չէր նաեւ, որ մինչ
 Մեսրոպի ժամանակ Հայերէն «Այ-
 բուբեն» եղել էր թէ ոչ: Սահակ
 կաթողիկոսի ու Մեսրոպի
 խնդրանքով թագաւորը Վահրիճ
 անունով մի պաշտօնեայի միջո-
 ցով Ասորի Դանիէլ եպիսկոպոսի
 մօտից բերել տուել այդ տառերը:
 Երեխաներ էին հաւաքել, բացուել
 էր առաջին դպրոցը, Հայոց առա-
 ջին ուսուցիչ Մեսրոպը «Վար-
 ժապետ» դարձել, սկսել մայրենի
 լեզու սովորեցնել: Մեսրոպը եզ-
 րակացրել էր, որ Դանիէլի տառե-
 րով Հայերէն լեզու սովորեցնել
 հնարաւոր չէր: Կարող էր Տրդատ
 Գ. Մեծի գահակալութեան ատեն,
 քրիստոնէայ երկու հայերի՝ Թա-
 դեոսի ու Մարտիրոսի ստեղծած
 24 տառանոց այբուբենը լինէր...:
 Մեսրոպ ու Սահակ անկարող էին
 եղել յաղթահարել այդ վիճակը,
 Վաղարշապատում ոչ ոք կարողա-
 ցել էր օգնել: Մեսրոպ մտածել էր,
 որ եթէ տեղում յաջողութիւն չէր
 գտել, յարկաւոր էր այն որոնել
 օտար երկրների գրապահոցներում,
 կամ էլ ինք յօրինէր տառեր:

Մեսրոպ... մի քանի աշա-
 կերտների հետ մեկնել էր երկրից
 դուրս: Վռամշապուհ թագաւորը
 ու Սահակ կաթողիկոսը բարի
 մաղթանքներով ճանապարհել
 նրանց: Գնում էր «Օսրոյնէ»
 ասորական պետութեան Եդեսիա
 ոստան: Հանդիպել էր նշանաւոր
 հոգեւորականների հետ, բարե-
 հաճ ընդունելութիւն գտել: Աշա-
 կերտների մի մասին Եդեսիա
 թողել Ասորերէն սովորելու, մի
 մասին էլ իր հետ Սամոսատ
 քաղաք տարել Յունարէն ուսանե-
 լու: Մեսրոպի աշակերտի «Վարք
 Մաշտոց»-ի գրքի հեղինակ Կո-
 ռիւնը նկարագրել էր նրա հոգե-
 կան ու մտային տուայտանքը:
 Մեսրոպի նպատակին հասնելու
 անդադրում նուիրումը՝ հոգում
 տեսիլքների լոյսի շանթեր յառ-
 նել, մտքի ոգեղէն գորութիւնը
 պատկերել էր տարիների խոր-
 հուրըր: Հոգում երկունք էր, պա-
 տին գամուած մագաղաթում իրենց
 Տիր աստուծոյ շնորհած գրերի
 լոյսն էր շողում . . . Արմինա-Հայ
 արդէն գիր ունէր, իր ցեղի մտքից
 ճառագած լոյսն էր աշխարհներ
 տանելու: Կորիւն ու Հայ մատե-
 նագիրներն այն համարել էին աստ-
 ուածային հրաշապատում, քրիս-
 տոնէական հաւատքի անիրական
 բացատրութիւնն էր այն, ամէն
 արտասովոր բան համարել էին
 երկնային հրաշք: Աշխարհում
 հրաշքներ չեն լինում, աստուա-
 ծային ոչինչ, ամէն ինչ մարդկա-
 յին բանականութեան, իմաստու-
 թեան ու բնութեան անհնդատ
 ինքնափոփոխութեան (Mutation)
 ինքնաարարումն է, կենդանական,
 բուսական աշխարհի յեղափոխու-
 թեան ընթացքն է այն:

Ըստ պատմաբան Լէօ-ի,
 ոմանք եզրակացրել են, որ Հայոց
 այբուբենի համար նախատիպ է
 եղել Յունականը, ըստ ուրիշների
 պարսից կամ զենդական ու փեհ-

լեւի գրերը: Նա Յունականի կողմ-
 նակից էր եղել, ճշտելով, որ
 Հայերէն այբուբեն տառերը դա-
 սաւորուած են ինչպէս Յունակա-
 նը, գրուած ձախից աջ: Մեսրոպի
 մեծութիւնը չէր պակասում, որ
 Հայոց այբուբենի որոշ տառեր
 Յունականի եւ ուրիշ ազգերի
 տառերի նմանութիւն ունէին, այն
 իր ժամանակին ընդհանուր երե-
 ւոյթ եղել: Մեծ Հայքում, տիրում
 էր բազում տեղական բարբառնե-
 րի ընդհանուր Հայերէն լեզուն,
 իւրաքանչիւրում հնչիւնային
 առանձին արտայայտութիւննե-
 րով: Մեսրոպ, իր մտքի գորու-
 թեամբ գտել էր նրանց իւրաքան-
 չիւրի հնչիւնային առանձին յատ-
 կութիւնները: Իւրաքանչիւր
 յայտնի մի հնչիւնին առանձին
 տառանշան նուիրաբերել: Հայոց
 լեզուն, նրա հնչիւնային ամբող-
 ջութեամբ արտայայտել գրերի
 մէջ: Տառերի հնչիւններում իր
 ցեղի մտքից յորդած ոգու ճիշն
 էր, տառեր, որոնք իրենց ցեղի
 դիւցազունների ոգու հետ այն
 տարել ու տանելու են հազարամ-
 եակներ: Ահա Մեսրոպի կողմից
 արարուած համարուած հետեւե-
 եալ 14 տառերը՝ ը, ժ, լ, խ, ծ,
 հ, ձ, ճ, յ, չ, ջ, վ, ը, ր, ց:

Մեսրոպ զնացել Եդեսիայի
 Սամոսատ քաղաք, Հռոփանոս
 անունով Յոյն գծագրողի հետ վերջ-
 նական ձեւ տուել Հայերէն տառե-
 րին: Ինքն էր առաջինը փորձել իր
 արարումը, «Աստուածաշնչի Սո-
 դոմոնի Առակներ»ի առաջին տողը
 թարգմանելով գրել՝ «Ճանաչել
 գիմաստութիւն եւ գիւրատ, իմա-
 նալ զբանս հանճարոց»:

Մեսրոպ վերադարձել էր Վա-
 դարշապատ-էջմիածին, ամբողջ
 Արմինա-Հայաստանն էր ցնծա-
 գին դիմաւորել նրան, Սահակ
 կաթողիկոսին ու Վռամշապուհ
 արքային մատուցել Հայոց 36
 գրերը պատկերած մագաղաթը:
 Մեսրոպին յանձնարարել էին
 դպրոցներ բացել, մանուկներին
 Հայոց գիր ու լեզու ուսուցանել,
 ցեղի առաջին վարժապետը եղաւ:
 Իրենց նախնիների փլած մեհեան-
 ների տեղերում դպրոցներ էին
 պատել, որոնց որմերից ճառա-
 գում էր լոյսը իրենց հին հաւատ-
 քի, խօսքի մրմունջները իրենց
 նախնիների դպիր-քուրմ-քրմու-
 հիւների: Մանուկներին բերել
 դպրոցներ, հայոց ամբողջ աշ-
 խարհը «Այբ, Բեն, Գիմ» էր
 կանչում, նորէն դպրութիւն պի-
 տի լինէր, իրենց Աստուծոյ պաշ-
 տամունքի խօսքն էին քարոզելու:
 Մեծացան առաջին դպրոցական-
 ները, առաւել իմաստուններին
 հաւաքել պալատ: Սահակ կաթո-
 ղիկոս ու Վռամշապուհ արքայ
 նրանցից՝ Մովսէսին, Ղեւոնդին,
 Եղիշէին, Կորիւնին, Եգնիկին, Դա-
 լիթին, Յովնանին, Յովսէփին, եւ
 ուրիշ շատերին ճամբել էին Բիւ-
 զանդիա, Օսրոյնէ-Եդեսիա, Պոն-
 տոս, հեռու Աղեքսանդրիա, Յու-
 նարէն, Ասորերէն ու ժամանակի
 այլ ուսման նիւթեր ուսանելուց
 յետոյ վերադարձել Վաղարշա-
 պատ-էջմիածին:

Կեսարիա ուսանած Սահակ
 Պարթեւ, անչափ զարգացած մար-
 դը՝ կաթողիկոսը, գիտակ էր Ասո-
 րերէն, Պարսկերէն ու Յունարէն
 եւ անշուշտ իրենց խօսած Հայէ-
 րէն լեզուներին: Մեսրոպ զբաղած
 էր դպրոցաշինութեամբ, Սահա-
 կը, արտերկրներում ուսանած

աշակերտների հետ գլխաւորել
 Սուրբ գրոց ու քրիստոնէութեան
 մատեան՝ Աստուածաշունչի,
 թարգմանութիւնը: Սկզբում այն
 թարգմանել էին Ասորերէն լեզուի
 բնագրից, սակայն այն կատարեալ
 չէր համարուել: Երկար տարինե-
 րի տքնանքով սկսել էին Յունա-
 րէն բնագրից թարգմանել այն:
 Կատարեալ Հայերէն էր, Հայոց
 լեզուի քերականութիւնը, շարա-
 դասութիւնը, շարահիւսութիւնը,
 ուղղագրութիւնը այնտեղ էին
 սկզբնաւորուել, Եւրոպական գիտ-
 նականներն այն համարում են
 «Թագուհի թարգմանութեան»:

Յունական ու ասորական մշա-
 կոյթի ուսումնական կեդրոննե-
 րից վերադարձած Մեսրոպի ու-
 սուցանած աշակերտները՝ նաեւ
 կատարել էին գրական, գիտա-
 կան, պատմական, արուեստաբա-
 նական, փիլոսոփայական բազում
 երկերի թարգմանութիւններ: «
 Թարգմանիչներ» պիտի անուա-
 նէին նրանց, յետոյ էլ պիտի
 սրբացնէին: Թարգմանութիւնը,
 գրական ստեղծագործութիւն է,
 որը մի երկը վերստեղծում է մի
 այլ լեզուով: Թարգմանիչներ՝
 Կորիւն, Եղիշէ, Յովսէփ, Յովնան,
 Ղեւոնդ, Եգնիկ, Դալիթ Անյաղթ,
 Մովսէս Խորենացի, Փաւստոց Բիւ-
 զանդ, Ղազար Փարպեցի, Ագա-
 թանգեղոս, թարգմանեցին, հա-
 յացրին յունական, ասորական բա-
 զում երկեր, որոնց մի մասը
 անհետացած լինելով, համարում
 են բնօրինակներ: Թարգմանիչ-
 ները ոչ միայն թարգմանեցին
 ուրիշ ազգերի մեծերի երկեր, այլ
 նաեւ իրենց արմենական հանճա-
 րի պոռթկումների լոյսով արա-
 րեցին Հայոց Ոսկեղենիկ լեզուով
 հրաշալի երկեր՝ Եղիշէի՝ «Վար-
 դանի ու Հայոց Պատերազմի Մա-
 սին» արձակ բանաստեղծական
 երկը, Եգնիկի՝ «Եղծ Աղանդոց»
 քրիստոնէական հաւատքի փիլի-
 սոփայութեան ճշմարտութեան բո-
 լոր ժամանակների ամենագորեղ
 իմաստաւորումը, Կորիւնի՝ «Վարք
 Մաշտոցի» իր Երանելի Մեսրոպ
 Վարդապետի հանճարի պոռթ-
 կումի փառաբանումը: Մեսրո-
 պին՝ Մաշտոց էին անուանել, այն
 իրենց «Հեթանոս» նախնիների
 հաւատքի «Աղօթագիրք» էր նշա-
 նակում: Հապա՛, Մովսէս Խորե-
 նացու «Հայոց Պատմութիւն»
 մատեանի պատումը որպէս՝ իր
 քաջ ազգի խոհանակութեան ու
 Հայոց աշխարհում յիշատակու-
 թեան արժանի քաջ գործերի
 մասին հաւաստումը: Այն գրուած
 էր Սահակ Բագրատունի իշխանի

խնդրանքով, իր ցեղի ծագման
 ժամանակներից մինչեւ 428 թուա-
 կանի Արշակունի թագաւորու-
 թեան անկումը: Խորենացին մա-
 հացել է 460-ական թուականների
 սկիզբը, 451 թուականի Վարդա-
 նանց պատերազմի մասին չի գրել՝
 որպէս վասակ իշխանի քաղաքա-
 կան արեւելուծի կողմնակից լի-
 նելը ու Մամիկոնեանների համ-
 բաւաւոր տոհմին ու կղերին հա-
 կադրուելը: Ղազար Փարպեցի,
 «Հայոց Պատմութիւն, Թուղթ Վա-
 հան Մամիկոնեանին», Վահան Մա-
 միկոնեանի խնդրանքով երկնած՝
 Հայոց աշխարհի տուեալ ժամա-
 նակի ռազմական ու քաղաքական
 դեպքերի մասին եւ Հայոց աշ-
 խարհը երկու տէրութիւնների
 միջեւ բաժանման ժամանակնե-
 րից մինչեւ Վահան Մամիկոնեա-
 նի մարզպետութեան շրջանը:
 Ագաթանգեղոսի ու Փաւստոս Բիւ-
 զանդի պատմական մատեանները:
 Ժամանակի փիլիսոփաներին յաղ-
 թող՝ Դալիթ Անյաղթի երկերը,
 Պրատոնի, Արիստոտելի երկերի
 նրա թարգմանութիւնները, «Զօրն
 ասեմ, զօրն խոստովանիմ, գի բա-
 գում են ժամանակի հայոց իմաս-
 տունների արարումները...»: Սրբոց
 թարգմանչաց գործունէութեան ժա-
 մանակահատուածը համարուել՝ Հա-
 յոց մշակոյթի «Ոսկեդար»:

Լեզուաբան Հրաչեայ Աճառ-
 եան, իր «Արմատական Բառա-
 րան», «Հայոց Լեզուի Համեմա-
 տական Քերականութիւն» բացա-
 ուիկ աշխատութիւններով ինքնա-
 եւ աշխարհին աւետել՝ Հայոց
 լեզուն «Հնդեւրոպական Մայր
 Լեզուի» ընտանիքին պատկանե-
 լը, նրա քերականութիւնը համե-
 մատել աշխարհի հինգ հարիւր
 լեզուների հետ, բացայայտել Հա-
 յերէն լեզուի զարգացման ըն-
 թացքը, Արմին նախնիների գրա-
 բար լեզուի հիմքի վրայ նրա
 կառուցուածքը: Նա հաստատել էր,
 որ Հայոց լեզուի քերականութիւնը,
 շարադասութիւնը, շարահիւսու-
 թիւնը, ուղղագրութիւնը սկզբնա-
 ւորուած են Հայոց «Քերականց
 Դասագիրք»- Աստուածաշունչ
 Մատեանէն: Այնտեղ էր, որ իրենց
 նախնիների բանաւոր գրաբար լե-
 զուն գրաւոր եղել: Այդ Մատեանի
 քերականական, բառակազմութեան,
 շարադասութեան, ուղղագրութեան
 կատարեալ կառուցը արարեցին Սա-
 հակ կաթողիկոս, Մեսրոպ Մաշտոց
 եւ նրանց ուսուցանած աշակերտ-
 ներ՝ «Սրբոց թարգմանչաց» վար-
 դապետները, ցեղի երախտիքի
 աղօթքի մրմունջներ նրանց խնկա-
 բոյր յիշատակին:

APPLY TODAY!

NOW ACCEPTING APPLICATIONS FOR SUMMER 2019

Learn more about the Armenian Assembly of America's Summer Internship Programs in Washington, D.C. & Yerevan, Armenia at www.armenian-assembly.org/students

Կեանքի Ո՞ր Պահերուն Աւելի Լաւ է Լռել

Հաւանաբար պատահած է, երբ դուք չաչտնուած էք ան յարմար իրավիճակի մէջ, այն պատճառով, որ ըսած էք բան մը, որուն համար անմիջապէս զղջացած էք եւ հասկացած, որ աւելի լաւ պիտի ըլլար, որ լեզուն պահէիք ակռաներու ետին: Լռելը երբեմն իրօք կրնայ ոսկի ըլլալ: Կեանքի 10 պահեր, երբ իրօք, անհասկացողութենէն եւ անյարմարութենէն խուսափելու համար՝ օգտակար է լռելը:

1) Երբ դուք չունիք անհրաժեշտ փաստերը: «Դուք իրաւունք չունիք ուղղակի ունենալու սեփական կարծիք: Իրաւունք ունիք միայն սեփական տեղեկացուած կարծիքի: Անկիրթ ըլլալը լիմարութիւն է»: Ասիկա գրող Հարլան Էլիսընի սորոզներն են, եւ թէեւ անոր հետ կարելի է նաեւ չհամաձայնիլ, բայց այնուամենայնիւ ան ճիշդ է՝ եթէ դուք կը վիճիք բանի մը մասին, որմէ գաղափար չունիք, ասիկա, մեղմ խօսքով, գեղեցիկ է զի դիտուիր:

2) Երբ կը զգաք, որ ձեր բառերը կրնան վիրաւորել ոեւէ մէկը: Երբ դուք կամայ թէ ակամայ կը խառնուիք թէ՛ ժ վիճաբանութեան՝ բազմաթիւ գայթակղութիւններ կ'ունենաք ըսելու այնպիսի բան, որուն համար, հնարաւոր է, յետագային զղջաք: Եթէ քիչ մը դադար վերցնէք եւ մտածէք ձեր խօսքերու հետեւանքներուն մասին, ուստի պիտի կարենաք զսպել ձեզ, որպէսզի ցաւ չպատճառէք ուրիշներուն:

3) Երբ կը զգաք, որ յետոյ պիտի ամչնաք: Այս ցուցակի առաջին երկու իրավիճակները կրնան ձեր մօտ ամօթի զգացում առաջացնել, յատկապէս երբ ձեր խօսքերը կ'ընկալուին ոչ այնպէս՝ ինչպէս դուք պիտի ուզէիք: Այդ ոչ-դուրեկան զգացողութենէն խուսափելու համար, փորձեցէք շատ լաւ մտածել որեւէ բան արտասանելէ առաջ:

4) Երբ խօսելու ձեր հերթը չէ: Ոչ բոլոր մարդիկ կրնան ուշադիր լսել այն՝ ինչ իրենց կ'ըսեն: Շատեր կը գերադասեն, որ գիրենք լսեն եւ այդ իսկ պատճառով աշխուժօրէն կ'ընդհատեն ուրիշները՝ իրենց խօսքը ըսելու համար:

5) Երբ ըսելու բան չունիք: Ոչ մէկ բանի մասին դատարկ խօսակցութիւնները անյարմար լռութիւնը խախտելու սովորական միջոց է:

Յարաբերութիւններու Կանոններ, Որոնք Ընդմիջտ կը Փոխեն Ձեր Աճնակաւ Կեանքը

Գոյութիւն ունի յարաբերութիւններու ընդամէնը երկու կա նոն, որոնք իրօք կ'աշխատին: Անոնք կ'աշխատին եւ տղամարդոց, եւ կիներու համար: Իսկ անոնք, որոնք այդ մասին չեն գիտեր, դատապարտուած են ծախսելու իրենց ժամանակն ու ներդրելու անհամապատասխան մարդոց վրայ:

1) Յարաբերութիւնները պէտք է թեթեւ ըլլան - Դիւրին՝ նոյնիսկ ամենակիրքէն: Առաջին իսկ վայրկեաններէն: Ձեզի առաւել յարմար է այն մարդը, որուն հետ մէկ անգամէն կարծես տարիներու ծանօթներ ըլլաք, քան այն մարդը, որուն հետ պէտք է տարիներով մերժուի: Տղան, որուն հետ ծանօթութենէն 15 վայր կեան ետք պատրաստէք առանձնանալու, առաւել գերադասելի է անկէ, որուն ետք տարի շարունակ առանց պատասխանի նամակներ գրած էք: Աղջիկը, որ մէկ անգամէն

Սակայն, երբ դուք իրօք ըսելու բան չունիք, դուք պէտք չէ որեւէ բան ըսելու համար ձեզի պարտաւորուած զգաք:

6) Երբ կը ծաղրեն ձեզ, կը ծիծաղին ձեր վրայ կամ կը ձգեն թոռնոտ մեկնաբանութիւններ: Իհարկէ այդպիսի վերաբերմունքը չափազանց անդուր է: Մեծ մասամբ, այդպիսի պարագաներու, երբ իրենց վրայ բառերով յարձակում կը գործեն՝ մարդիկ չեն դիմանար: Այդ պատճառով, այդպիսի պարագաներու փորձեցէք դադարեցնել խօսակցութիւնը, երբ կը տեսնէք, որ գրուցակիցին միակ նպատակը ձեզ ծաղրելն է:

7) Երբ կը փորձէք փոխել ձեր սովորական պահուածքը: Վատ սովորութիւնները կտրելու փորձը իրօք օգտակար է, սակայն երբեմն շատ դժուար կ'ըլլայ սովորութիւն դարձած վարքագծային տարբերակը փոխել: Սովորութիւնը այն է՝ ինչ մենք կ'ընենք առանց մտածելու: Եւ եթէ դուք կ'ուզէք փոխել ձեր կապի ձեւը այլ մարդոց հետ՝ աւելի լաւ է լռել, քանի դեռ չէք սորված կառավարել ձեզ:

8) Երբ ձեր մօտ չափազանց ուժեղ են բացասական յուզականութիւնները: Եթէ դուք ձեզ վատ կը զգաք յուզական առումով, ձեզ պարտաւորուած մի զգաք խօսելու մարդոց հետ: Բացասական յուզականութիւնները կրնան շատ լուրջ ազդել այն բանին վրայ, ինչ կը բարձրաձայնէք եւ այդ ժամանակ զրոյցը ուղղակի բացասական երանգներ պիտի ստանայ եւ նոյնիսկ կրնայ թշնամական հոռնով ընթանալ:

9) Երբ պէտք է աշխատիք: Երբ չունիք որեւէ խելացի եւ տեղին միտք մը՝ ընդհանրապէս ոչինչ ըսէք, յատկապէս եթէ շատ աշխատանք ունիք ընելու: Դատարկ խօսակցութիւններու վրայ ի դուր ժամանակ մի ծախսէք:

10) Երբ ձեր խօսքերը վատ պիտի անդարդառնան գրուցակիցին վրայ: Երբեք մի խօսիք ոեւէ մէկուն հետ կամ ոեւէ մէկուն մասին՝ մարդուն բարոյական վնաս պատճառելու նպատակով: Ասիկա չի ստիպեր ձեզ եւ տուեալ մարդուն յարմարաւէտ զգալ: Յատկապէս ասիկա կը վերաբերի ամուսիններուն, ընկերներուն, աշխատակիցներուն կամ ալ ընտանիքի անդամներուն:

ձեր հանդէպ հետաքրքրութիւն կը ցուցաբերէ, գերադասելի է այն գեղեցիկուհիէն, որ աննուաճելի է, որուն պէտք է Պահածեան կղզիներ տանիլ: Պարզութիւնը լաւ է, բարդութիւնը՝ վատ: Ասիկա փաստ է, ապացուցման կարիք չունի: Պէտք չէ հասնիլ ոեւէ մէկուն, յարմարիւ կամ վազել անոր ետեւէն: Մէկ անգամ ասիկա ընելով՝ այդպէս պիտի վարուիք ամէն անգամ, իսկ իբրեւ պատասխան՝ պիտի տեսնէք միայն կամակոր, դժգոհ դէմք: Եթէ մէկ անգամէն չի սկսիր, ժամանակ մի երկարէք: Կը նշանակէ՝ ան ձեզի համար չէ: Բարդ յարաբերութիւնները լաւ են միայն անոնց համար, որոնք կը ձանձրանան եւ որոնք շատ ազատ ժամանակ ունին, իսկ մնացեալ բոլորի համար ասիկա պարտապէս ներդրելու պարտաւոր է: Յարաբերութիւնները, որոնց պարագային դուք միայն կը պարէք ուրիշի երաժշտութեան տակ,

9 Անսպասելի Բան, Որոնցով Տղամարդիկ կը Գնահատեն Կանացի Գրաչուփունը

Կանացի կերպարին մէջ կան բաներ, որոնք անսպասելի կը գրաւեն տղամարդոց ուշադրութիւնը: Եւ հակառակ սպասումներու, այդ բաները առնչութիւն չունին արտաքին տուեալներու հետ:

1) Քայլուածք: Քայլուածքն ու շարժումները կիներ կը դարձնեն գրաւիչ եւ գայթակղիչ: Քայլուածքը կրնայ վստահութիւն եւ կանացիութիւն արտայայտել: Անկուրա բառական միջազգային լեզու է:

2) Հայեացք: Ուղիղ հայեացք: Աղջիկները, որոնք կը նային իրենց ոտքերուն տակ եւ չեն կրնար հանգիստ առաջ նայիլ՝ զգալի օրէն աւելի հագուադէպ կը գրաւեն տղայ մարդոց:

3) Ինքնավստահ հոռութիւն: Ինքնավստահութիւնը շատ չափաւ կ'արտայայտուի այն պիսի պարզ բաներու մէջ, ինչպէս՝ քայլուածքը, հայեացքը, ժպիտը: Ինքնավստահութիւնը կը դրսեւորուի գրուցելու ունակութեամբ: Փակ աղջիկները ունակ չեն չփոխելու: Անոնք սովորաբար վանող են:

4) Կեցուածք: Ինքնավստահութեան եւս մէկ վառ օրինակ: Առանց ուղիղ կեցուածքի՝ գեղեցիկ քայլուածք ուղղակի չ'ըլլար:

5) Բարութիւն: Տղամարդիկ, իրականութեան մէջ, բնաւորութեան այս գիծին մեծ նշանակութիւն կու տան: Բարութիւնն ու

օգնութեան պատրաստակամութիւնը շատ չաճախ այն է, ինչը կը ստիպէ տղամարդը սիրահարուելու կարծես թէ անսկատ աղջիկներուն:

6) Կոկիկութիւն: Կոկիկութիւնը կը գեղեցկացնէ կիներ: Այդ պատճառով անոր արտաքին տեսքը կրնայ խոտալական չըլլալ, բայց ան անսպասելի պէտք է խնամուած ըլլայ՝ եղունգներ, դէմքի մաշկ, մարմին:

7) Ոգեշնչում: Իտալական կիներ կ'ոգեշնչէ: Անոր ներկայութիւնը կեանքի մէջ չի ճնշեր... չկայ անընդհատ վէճերու սպասում, չկայ զգացողութիւն, որ ուր որ է ամէն ինչ փուլ պիտի գայ:

8) Լսելու ունակութիւն: Ոչինչ այդքան կը գրաւէ, որքան այն, թէ ինչպէս աղջիկը հետաքրքրութեամբ կը լսէ, թէ ինչ կ'ըսէ տղամարդը:

9) Զրոյցը պահելու ունակութիւն: Իւրաքանչիւր տղամարդու համար հաճելի է տեսնել, թէ ինչպէս կիներ հանգիստ եւ թեթեւ զրոյց կը վարէ քաղաքականութեան, մշակոյթի, արուեստի մասին: Կիներ, որ կը հասկնայ կեանքի տարբեր ոլորտները, ուղղակի չի կրնար մնալ առանց տղամարդկային ուշադրութեան: Իսկ եթէ կիներ կարենայ նաեւ ժամանակին եւ տեղին կատակել, ուստի այստեղ այլ տարբերակ չկայ՝ ան ուշադրութեան կեղ ընդհանր է:

Տղամարդկային Պահանջարկներ, Որոնց Մասին Պէտք է Իմանայ Իւրաքանչիւր Կին

Իտալական կիներ, որուն մասին կ'ըսեն «բոլոր տղամարդոց երազանք», իրականութեան մէջ առասպելական արարած չէ, ան իրօք գոյութիւն ունի եւ ան սովորական է, հասարակ, բայց այնպիսին, որ գիտէ իր տղամարդու պահանջարկին մասին: Եւ այսպէս անոր հարկաւոր է:

- Կին-գուզընկեր: Ան կրնայ լսել: Անոր կը հետաքրքրէ եւ կարեւոր է գիտնալ, թէ ինչի մասին կը մտածէ իր գուզընկերը: Ասիկա ունակութիւնն է ըսելու, որ դուք անոր կողմին էք, որ դուք անոր գլխաւոր յենասինն էք եւ բոլոր ժամանակներուն աջակցութիւնը: - Կին-մուսա: Կայ այսպիսի արտայայտութիւն՝ «Բոլոր մե ծագոյն տղամարդոց ետին կանգնած է մեծագոյն կին»: Պատմութիւնը բազմաթիւ այդպիսի դէպքեր գիտէ: Օրինակ Կալան՝ Սալվատոր Ծալիի համար կամ Մերսետես Կարչուն՝ Գաբրիէլ Կարսիա Մարքեսի համար: Այս կիները կ'ոգեշնչին իրենց տղամարդոց, կը հպարտանային եւ կը հաւատային անոնց: - Կին, որ յարմարաւէտութիւն կը ստեղծէ: Ան կին է, որ կրնայ ստեղծել տարածութիւն, ուր վերադառնալու ցանկութիւն կ'առաջանայ: Յանկութիւն կայ, որովհետեւ այստեղ յարմարաւէտ է, որովհետեւ այստեղ

քեզ կը սպասեն եւ կը սիրեն: - Կին-սիրուհի: Ան կին է, որ կրնայ գնահատել եւ սիրել ո'չ միայն տղամարդը, այլ նաեւ ինքզինք: Անոր իսկ պատճառով տղամարդը երբեք չի նկատեր այլ գայթակղութիւններ: Ան կրնայ իր կեանքի ուղեկիցին տալ այն տպաւորութիւններն ու զգացողութիւնները, որոնք անոր համար կարեւոր են: Եւ կ'ընէ ասիկա ինչպէս մտերմիկ յարաբերութիւններու, այնպէս ալ կեանքի բոլոր ոլորտներուն մէջ: Սկիզբի համար անջատեցէք ձեր մէջ «մայրիկ»-ը եւ միացուցէք «կիներ, որ սէր կ'ուզէ եւ որ ունակ է սէր պարգեւելու»: - Կին-ընկեր: Ան այն կինն է, որ կ'ընդունի իր տղամարդը այնպէս, ինչպէս որ կայ: Ձեր կողքին հանգստանալու հնարաւորութիւն տուէք ձեր տղամարդուն: Կիսեցէք անոր հետաքրքրութիւնները, թէկուզ մասնակիօրէն: Եւ կրցէք գնահատել «միայնակ մնալու» անոր իրաւունքը: - Կին-այցեքարտ: Ան այն կինն է, որմով կը հպարտանայ տղամարդը: Ան խնամուած է, գրաւիչ, ան հետաքրքրական է: Տղամարդը կը հպարտանայ, որ շրջապատը կը հիանայ անով, որ ան իր կիներն է: Կրցէք ձեր տղամարդու համար ըլլալ հիաս քանչ, գայթակղիչ եւ ժպտերես:

նուստացնող են: Վաղ թէ ուշ ձեր համբերութիւնը պիտի վերջանայ: Մի ձգէք ձեզ ներքային բարդ յարաբերութիւններու մէջ: 2) Յարաբերութիւնները պէտք է ուրախութիւն պարգեւեն - Այն պնդումը եւս ապացուցման կարիք չունի: Յարաբերութիւնները երբ կը դարձնեն ուրախութիւն պարգեւելի, պէտք է դադարեցնել զանոնք: Մի ընտելանաք վիճաբանութիւններուն, արցունք-

ներուն եւ ամաններ կտրելուն: Դադարեցուցէք երկար խօսակցութիւնները, փոխադարձ մեղադրանքները: Ասիկա ճանապարհ է դէպի դժոխք: Յարաբերութիւնները անհրաժեշտ են ուրախութեան համար: Մնացեալ բոլոր յարաբերութիւնները «պոտիկներու համար», «որովհետեւ բոլորը այդպէս կ'արդեն», «սովորութեան համաձայն», «որովհետեւ առանց անոնց աւելի վատ է», պէտք է պարզապէս դադարեցնել:

ՄԱՐՉԱԿԱՆ

Սիմոն Մարտիրոսեանը՝ Եւրոպայի Ախոյեան



Լեհաստանի Զամոսկ քաղաքում աւարտին է մօտենում ծանրամարտի Եւրոպայի երիտասարդական առաջնութիւնը: Մինչեւ 23 տարեկանների պայքարում մրցահարթակ դուրս եկած Հայաստանի ներկայացուցիչ, +105 կգ քաշային Սիմոն Մարտիրոսեանը կրկին փայլել է:

Հայ ծանրորդը պոկել է 190 կգ, հրել 230 կգ եւ երկամարտի 420 կգ արդիւնքով հռչակուել Եւրոպայի ախոյեան: Այս քաշային կարգում արծաթ է եւ պրոնզէ մեդալները նուաճել են վրացի ծանրորդներ Իրակլի Չեկիձեն եւ Բակարի Տուրմանիձեն:

Տաթև Յակոբեանը՝ Եռակի Ոսկէ Մետալակիր

Լեհաստանի Զամոսկ քաղաքում, աշխարհի ծանրամարտի առաջնութիւնում, Հայաստանի 23 տարեկանները շարունակում են «ոսկէհաւաք» մրցելուցիւնները:

ՀԱՕԿ լրատուական բաժնի հաղորդմամբ, երրորդ ոսկէ մետալը նուաճել է երեւանցի Տաթև Յակոբեանը /90 կգ/: Նա պոկել է 108կգ, հրել 129 կգ եւ երկամարտի 234կգ արդիւնքով հռչակուել ախոյեան ու տուն կը վերադառնայ նաեւ առանձին վարութիւններում վաստակած եւս երկու ոսկէ մետալներով:

Երկու Պրոնզէ Մետալ՝ Ըմբշամարտի Աշխարհի Առաջնութիւնից

Հոկտեմբերի 20-28-ը Հունգարիայի մայրաքաղաք Բուդապէշտում կայացած ըմբշամարտի աշխարհի առաջնութիւնում յունահունգարական ըմբշամարտի ՀՀ հաւաքականի անդամներ Մաքսիմ Մանուկեանը եւ Արթուր Շահինեանը դարձել են պրոնզէ մետալակիրներ:

ՀՀ սպորտի եւ երիտասարդութեան հարցերի նախարարութիւնից յայտնում են, որ յունահունգարական ըմբշամարտի ՀՀ հաւաքականը առաջնութեանը մասնակցել է Նորայր Հախոյեան (55 կգ), Գէորգ Ղարիբեան (60 կգ), Սլավիկ Գալստեան (63 կգ), Կարէն Ասլանեան (67 կգ), Կարապետ Չալեան (77 կգ), Մաքսիմ Մանուկեան (82 կգ), Արթուր Շահինեան (87 կգ) եւ Արթուր Ալեքսանեան (97 կգ) կազմով:

Բարսելոնայի Տպաւորիչ Յաղթանակը Սուպերկլասիկոյում

93 հազար երկրպագուների ներկայութեամբ Բարսելոնայի «Կամպ Նոու» ստադիոնում տեղի ունեցաւ իսպանական Սուպերկլասիկոն: Պրիմերայի 10-րդ տուրում «Բարսելոնան» ընդունեց Մադրիդի «Ռեալին» եւ տպաւորիչ յաղթանակ տարաւ 5:1 հաշուով:

Ձեռքի կոտրուածք ստացած արժեւորիչների յարձակուող Լիոնել Մեսին հանդիպմանը հետեւում էր տրիբունայից:

«Բարսելոնան» 21 միաւորով առաջին տեղում է եւ 2 միաւորի առաւելութիւն ունի երկրորդ տեղում ընթացող Մադրիդի «Աթլետիկոյին» նկատմամբ: «Ռեալը» 14 միաւորով 9-րդ տեղում է:

«Արսենալը» Բաց Թողեց Յաղթանակը՝ 2:2

Անգլիայի առաջնութեան 10-րդ տուրում Լոնտոնի «Արսենալը» հիւրընկալուեց «Քրիսթալ Փելասին» եւ յաղթանակը բաց թողեց վերջին րոպէներին՝ 2:2:

Դաշտի տերերի կազմում դուբլի հեղինակ դարձաւ սերբ կիսապաշտպան Լուկա Միլիվոկեւիչը, որը երկու կոլերն էլ խփեց 11 մետրանոցից:

Հայաստանի հաւաքականի կիսապաշտպան Հենրիխ Միլիթարեանը սպանացի Ունայ Էմբերիի գլխավորած թիմի պահեստայիների թւում էր եւ փոխարինման դուրս չեկաւ:

Ընդհատուեց «Արսենալը» անընդմէջ յաղթանակների շարքը, որը կազմեց 11 հանդիպում:

Լոնտոնի «Չելսին» արտագնայ խաղում վստահ առաւելութեամբ պարտութեան մատնեց «Բարնլիին»՝ 4:0:

«Չելսին» 24 միաւորով երկրորդն է եւ առաջատար «Լիվերպոլից» հետ է 2 միաւոր: «Մանչեսթեր Սիթին» 9 խաղից յետոյ 23 միաւորով երրորդն է: «Արսենալն» ունի 22 միաւոր եւ չորրորդն է:

«Լիվերպոլը» տանը 4:1 հաշուով վստահ յաղթանակ տարաւ ուելսեան «Կարդիֆի» նկատմամբ: Դաշտի տէրերից դուբլի հեղինակ դարձաւ սենեգալցի յարձակուող Մադիսո Մաննէ:



Հ.Մ.Մ.ի Ախոյեանական Խաղերը

Փաստինայի Հ.Մ.Մ.ի ֆուտպոլի «Angel» խումբը անցաւ Կիրակի, Հոկտեմբերի 29ին, Կլենտէյլի Սան Ֆերնանտո դաշտին վրայ ունեցաւ իր մրցումը F.C.D. խումբին դէմ, արձանագրելով փայլուն յաղթանակ մը 2-1 արդիւնքով: Առաջին կոլն արձանագրողն էր Սարմէն Թաճոյեան, իսկ երկրորդը՝ Տիրան Օհանեան:

Յաջորդ ախոյեանական մրցումը տեղի պիտի ունենայ 4 Նոյեմբեր 2018ին եւ Հ.Մ.Մ.ի «Angel» խումբը պիտի մրցի V. S. Cusaltan խումբին դէմ ժամը 3:40ին Կրիֆիթ գրասարգի ֆուտպոլի մարզադաշտին վրայ, 3401 Riverside Drive, Los Angeles, CA 90027:

MLS.

Եւրա Մովսիսեանը Դուրս է Եկել Փոխարինման, «Լոս Անճելոս Գելաքսին» Իբրահիմովիչի Հետ Լքեց Պայքարը

MLS-ի կանոնաւոր առաջնութեան վերջին տուրում «Շիքաօ Ֆայրը» 0:0 հաշուով է աւարտել «Դի Սի Եունայթեդի» դէմ տնային հանդիպումը:

Դաշտի տերերի կազմում 77-րդ րոպէին փոխարինման է դուրս եկել Հայաստանի ազգային հաւաքականի յարձակուող Եւրա Մովսիսեանը: Անգլիայի հաւաքականի եւ «Մանչեսթեր Եունայթեդի» նախկին յարձակուող Ուեյն Ռոուին «Դի Սի Եունայթեդի» կազմում անցկացրել է ամբողջ հանդիպումը:

«Շիքաօ Ֆայրը» չի նուաճել փլեյ-օֆֆի ուղեգիր, իսկ «Դի Սի Եունայթեդը» 1/8 եզրափակիչում կը խաղայ «Կոլամբուսի» հետ:

«Լոս Անճելոս Գելաքսին» շուէտ յարձակուող Ջլատան Իբրահիմովիչի հետ 2:3 հաշուով պարտուել է Հիւսթոնի «Դինամոյին» եւ չի կարողացել նուաճել փլեյ-օֆֆի ուղեգիր:

37-ամեայ Իբրահիմովիչը 22 կոլով դարձաւ MLS-ի կանոնաւոր առաջնութեան երկրորդ լաւագոյն ումբարկու եւ 9 գոլ գիջեց «Ատլանտայի» վենեսուելացի յարձակուող Ժոզեֆ Մարտինեսին, որը ումբարկուական ունեցող սահմանեց MLS-ում: Նախկինում ոչ մի ֆուտբոլիստի չէր յաջողուել 31 կոլ խփել MLS-ի մէկ մրցաշրջանում:

«Լեսթեր Սիթի» Սեփականատէրը Զոհուել է

Անգլիական «Լեսթեր Սիթին» պաշտօնական յայտարարութեամբ հաստատել է, որ ակումբի սեփականատէր եւ նախագահ, թաիլանդցի գործարար Վիչայ Շրիվադհանապրաբհան գոհուել է ուղղաթիռի կործանման հետեւանքով:

«Մեծ ափսոսանքով եւ սրտի ցաւով հաստատում ենք, որ ակումբի սեփականատէր Վիչայ Շրիվադհանապրաբհան եղել է գոհուածների թւում: Ուղղաթիռում եղած հինգ ուղեւորներից ոչ ոք ողջ չի մնացել:

Բրիտանական մամուլը գրել էր, որ ուղղաթիռում է եղել նաեւ Շրիվադհանապրաբհայի դուստրը, ակումբի մարզական տնօրէնը, երկու օդաչուները: Առայժմ յայտնի չէ, թէ ով է եղել 5-րդ ուղեւորը:

Շրիվադհանապրաբհան «Լեսթեր Սիթին» ձեռք էր բերել 2010 թվականին: 2015-2016 թուականների մրցաշրջանում թիմը պատմութեան մէջ առաջին անգամ դարձաւ Անգլիայի ախոյեան:

Ալեքսիս Սանչեսը Ցանկանում է Տեղափոխուել ՊՍԺ

«Մանչեսթեր Եունայթեդի» չիլիացի յարձակուող Ալեքսիս Սանչեսը որոշել է հեռանալ անգլիական ակումբից:

Daily Mail-ի համաձայն՝ Չիլիի հաւաքականի 29-ամեայ ֆուտպոլիստը յոս ունի տեղափոխուել ֆրանսիական ՊՍԺ: Սանչեսը կոնֆլիկտ ունի «Մանչեսթեր Եունայթեդի» գլխաւոր մարզիչ Ժոզէ Մոուրինիոյի հետ եւ չի ցանկանում շարունակել աշխատանքը պորտուգալացի մասնագետի հետ:

Անգլիական ակումբի հետ չիլիացի յարձակուողի գործող պայմանագիրը նախատեսուած է մինչեւ 2022 թուականի ամառը, իսկ նրա շաբաթական աշխատավարձը կազմում է 560 հազար եւրօ:

Ս.Դ.Յ.Կ. Կեդրոնական Վարչութեան

Շարունակուած էջ 7-էն

տարբեր վերնագիրներու եւ անուններու տակ շարունակուող եւ վերջ չունեցող այս պատերազմին հետեւանքով, տարածաշրջանի ամէնէն զարգացած երկիրներէն մէկը հանդիսացող Սուրիան այսօր փլատակներու կոյտի մը վերածուած է, քանդուած է տնտեսութիւնը, Սուրիոյ ժողովուրդին արեամբ եւ քրտինքով կառուցուած հիմնարկները, հարիւր հազարաւոր բանուորներու աշխատած գործարանները եւ երկրին հարստութիւնը կազմող հիմնարկութիւնները քանդուած են: Իսկ այս բոլորին մէջ ամէնէն ցաւալին՝ անվերականգնելի կեանքի կորուստներն են. պատերազմի քողին տակ իրականացած եղեռնագործութիւններու հետեւանքով հարիւր հազարաւոր անմեղ զոհերու կեանքերը ինչո՞վ կարելի է չափել, արդեօք կարելի՞ է վերադարձնել անոնց կեանքերը. ցաւօք սրտի, ո՛չ:

Բնականաբար, Սուրիոյ պատերազմը իր ազդեցութիւնը կ'ունենայ ողջ տարածաշրջանին վրայ, տնտեսական, քաղաքական, ռազմական եւ տարբեր ընկերային ոլորտներուն մէջ: Միլիոնաւոր մարդիկ իրենց հայրենիքէն, գիւղերէն եւ տուներէն բռնագաղթուած, դրացի երկիրներուն մէջ թշուառ պայմաններու տակ կը փորձեն գոյատեւել. իմ ապրած 10,452 քմ կազմող փոքրիկ Լիբանանին մէջ 500.000 պաղեստինցի գաղթականներ ապաստան գտած էին, ասոնց եկան միանալու մօտ մէկուկէս միլիոն սուրիացի փախստականներ: Այսինքն այսօր Լիբանանի մէջ համարեա լիբանանցի բնակչութեան հաւասար գաղթականներ կ'ապրին: Սուրիացիներուն մեծ մասը աժան աշխատութեամբ կ'ապրին կը դժուարացնեն արդէն իսկ ծանր պայմաններու մէջ ապրող լիբանանցի աշխատաւորին կեանքը: Սուրիացիներու մրցակցութիւնը պատճառ կը դառնայ, որ երկու եղբայր ժողովուրդներու միջեւ ստեղծուած լարուածութիւնը վերածուի անհանդուրժողականութեան զգացումներու: Ուրիշներու պատերազմին զոհ գացած փախստականները այս անգամ

իրենց հիւրընկալող երկիրներու մէջ կ'ենթարկուին խտրականութեան եւ թշնամանքի տարբեր արտայայտութիւններու: Այս մարդկային ողբերգութիւններէն միակ օգտուողները՝ չվերջացող պատերազմները հրահրող, ժողովուրդներու, կրօններու եւ ազգերու միջեւ ատելութիւն եւ նենգութիւն տարածող, մութ եւ կայսերապաշտական ուժերն են: Այս ուժերը, անգոր ժողովուրդներուն երկիրները քանդելով եւ շահագործելով, կ'աղքատացնեն անոնց, կը տիրանան անոնց հարստութիւններուն եւ օրէ օր իրենց դրամազուլները կ'ուռնացնեն:

Տարբեր կազմակերպութիւններու եւ անուանումներու տակ գործող այս ուժերը երբեմն իսլամական կրօնքին անունը գործածելով, երբեմն քրիստոնեաները պաշտպանելու պատրուակով, մէկ ազգը միւս ազգին գերակայ դասելու նպատակով, ժողովուրդները իրարու դէմ թշնամացնելու կ'աշխատին. այս կործանարար ուժերուն դէմ պայքարի առաջին պատնէշին վրայ պէտք է գտնուինք մենք՝ սոցիալիստներս, դեմոկրատներս եւ յառաջդիմական մտաւորականութիւնը: Ամէն տեսակի խտրականութեան դէմ պէտք է քաջալերենք հանդուրժողականութիւնը. մարդը մարդ ըլլալուն համար պէտք է արժեւորենք, առանց կարեւորութիւն տալու անոր մաշկի գոյնին, սեռին, կրօնին եւ ազգութեան:

Չարիքներով լեցուն այս օրերուն շատ դժուար պայմաններու տակ կ'ապրինք ամենուրեք եւ յատկապէս Թուրքիոյ մէջ, յաճախ մեր մտածելակերպը հանդուրժողութեամբ չընկալողներուն բիրտ եւ արտակարգ հակադարձութեան թիրախ կը դառնանք: Ասոր օրինակները հաշուելով չ'աւարտիր, սակայն ինչքան բիրտ եւ ցաւոտ ըլլան հարուածները, մեզ չեն կրնար շեղել մեր հաւատացած գաղափարներէն եւ ընտրած ճանապարհէն:

Այսօր, այստեղ պատիւր ունիմ Սոցիալ Դեմոկրատ Հնչակեան Կուսակցութեան համաշխարհային Կեդրոնական Վարչութեան անունով՝ վերահիմնուած Սոցիալիստական Կուսակցութեան երրորդ

Չայոց 12- րդ Մայրաքաղաքը

Շարունակուած էջ 14-էն

Չողուածութիւնը: ԿՀԳՄ անդամ գրողներից պատշաճ զսպուածութեամբ ելույթներ ունեցան գրողներ Արդա Վերդին, Հակոբ Մկրտչեանը, Սերինեն, Գէորգ Քրիստինեանը, Գարուշ Հարեանցը, վիրտուոզ դաշնակահար Ժիրայր Թերզեանը, երգչուհի Մարիամ Աղաջանեանը, նուագակցող Քնարիկը եւ այլք: Հետաքրքրականը նաեւ այն էր, որ երեկոյի ողջ ընթացքում ցուցադրուած էր արձակագիր Յակոբ Յակոբեանի բազմաշնորհալի քոյր, վաստակաշատ դերասանուհի, գրող, ինքնատիպ նկարչուհի, պարզապէս լաւ հայուհի Թագուհի Կակոբեանի զեղարվեստական քսանհինգ աշխատանքները, պարզապէս հայոց փափկասուն տիկինը բազմաշնորհ անհատականութիւն է, նկարչական եզակի լուծումներով կատարուած, գունեղ ու հարուստ ասելիքով աւելցուն աշխատանքները վկայեցին, որ ունկնդիրը գործ ունի մենաշ-

նորհներով օժտուած անձնաւորութեան հետ, ով իր առօրեան յազեցնում է արուեստականութեամբ:

Շուրջ երկու ժամ տեւած գրական-զեղարուեստական բացառիկ երեկոն անհերքելի տպաւորութիւններ գոյացրեց իւրաքանչիւր ունկնդրի եւ ակնդիրի արթուն չիշողութեան մէջ: Ծաւալով տարողունակ երեկոն ամփոփեց ԿՀԳՄ գործող նախագահ Հենրիկ Անասեանը, ով նաեւ ակնարկեց գալիք երեկոյի, որը կը նուիրուի Գարուշ Հարեանցի նորերս լոյս տեսնող «Երկրաշարժի հարսնացուն» վաւերավէպի շնորհանդէսին, ԿՀԳՄ տարեմուտի գրական-զեղարուեստական, գուարձալի, չիշարժան հանդէսի կազմակերպմանն ու միւս աշխատանքներին: Յաւարտ երեկոյի հնչեց Երեւան մայրաքաղաքին նուիրուած երգերից մէկի յոտնկայս կատարումը՝ գրողների եւ գրասէրների միահամուռ ջերմեռանդութեամբ:

ԿՀԳՄ ԽՕՄՆԱԿ

Արժանի Սեծարանք Անդրեսեանի

Շարունակուած էջ 13-էն

Յուզուած էր Դոկտ. Էլլի Անդրէասեան: Իր դիմաց կը գտնէր 150-է աւելի հարազատ դէմքեր՝ նախկին թէ ներկայի գործակիցներ, բարեկամներ, գինք գնահատողներ: Շնորհակալական խօսք է բարի մաղթանքներէ ետք, Առաջնորդ Յովնան սրբազանին, Արժանապատիւ Տէր Շնորհք Աւագ Քհնյ. Տէմիրճեանի եւ Բրշ. Յովհաննէս Սրկ. Գուճրուեանի աղօթքով փակուեցաւ երեկոն:

Այս առթիւ կազմուած յայ-

տագիր-թերթիկին մէջ գետեղուած էին նաեւ շնորհաւորական այլ խօսքեր, իսկ օրուան հանդիսավարներն էին Բրշ. Յովհաննէս Սրկ. Գուճրուեան եւ Հրաչ Սեփեթճեան:

Շնորհակալութիւն կազմակերպիչ յանձնախումբին, առաջնորդարանի անձնակազմին եւ «Յովնան Տէրութեան կրթաթոշակներու» յանձնախումբի տիկիներուն, որոնք յանձն առած էին հիւրասիրութեան կազմակերպումը:

Հրաչ Սեփեթճեան «Նոր օր» շաբաթաթերթի խմբագիր

համագումարին յաջողութիւններ մաղթելու, եւ իմ ողջոյնի խօսքս ինչպէս որ սկսայ Մուսթաֆա Քահալային Անտիոքի խօսքերով, կը


փակեմ՝ ըսելով. «Ձեր ճամբան բաց թող ըլլայ, կեցցէ՛ չեղափոխութիւնը, կեցցէ՛ սոցիալիզմը»:

ՀՆՁԱԿԵԱՆ

VA Print Media

Book Printing • Hard Covers • Year Books
Restoration of Old Books & Bibles

Նոր Գիրքերու Տպագրութեան եւ
Հին Գիրքերու Նորոգութեան Համար
Հեռաձայնել՝ ՎԱՀԷ ԱՋԱՊԱՀԵԱՆԻՆ



Vahe Atchabahian
1743 E. Elizabeth St. • Pasadena, CA 91104
Tel: 626-793-6220 • Cell: 626-354-5924
vamedia@yahoo.com • www.vaprintmedia.com



St. Gregory Armenian
Apostolic Church
Family First Friday
celebrating

THANKSGIVING

Dinner Feast and Entertainment



ONE FULL TURKEY ON EACH TABLE

Including Side Dishes and Trimmings

Friday Nov 2, 2018 at 7pm - 2215 E. Colorado Blvd. Pasadena

Reservation with payment is a must. No tickets sold at the door

Deadline for reservations Oct 25, 2018

For reservations please call Donation \$30
Church Office: 626-4491523
Alice: 818-6066606, Khri: 626-2012704





ARMENIAN AMERICAN MUSEUM

Building Together. Leaving a Legacy.

Կառուցենք միասին: Փոխանցենք ժառանգութիւն:



Join the Groundbreaking Campaign!



Permanent Armenian Exhibition
Հայկական մշտական ցուցահանդէս

Traveling Multicultural Exhibitions
Բազմամշակութային շրջուն ցուցահանդէսներ

Performing Arts Theater
Կատարողական արուեստի թատրոն

Demonstration Kitchen
Ցուցադրական խոհանոց

Learning Center
Ուսումնական Կեդրոն

Museum Archives
Թանգարանի արխիւներ

Քալիֆորնիոյ Հայ-Ամերիկեան Թանգարանը եւ Մշակութային կեդրոնը պատմական շինութիւն է, որ պիտի կառուցուի Կլենտէյլ քաղաքին մէջ: Կեդրոնը կը ներկայացնէ մեր պատմութիւնը, կը պահպանէ մեր մշակոյթը, եւ կը զօրացնէ մեր համայնքը: Մասնակցեցէ՛ք առաջին կարգի այս համաշխարհային եւ Մշակութային Թանգարանի եւ Կեդրոնի կառուցումին:

The Armenian American Museum and Cultural Center of California is a historic landmark developing in the City of Glendale. The center will share our story, preserve our culture, and strengthen the community. Take part in building the first world class museum and cultural center of its kind in America. Join and support the Groundbreaking Campaign by contributing today.

DONATE YOUR \$10 TODAY

TEXT "MUSEUM" TO 20222 OR VISIT JOINAAM.ORG

MAILING ADDRESS: 104 NORTH BELMONT STREET, SUITE 205, GLENDALE, CA 91206
The Armenian American Museum and Cultural Center of California is a 501(c)(3) non-profit organization.
Your donation is tax-deductible allowed by law. Federal Tax ID: 47-2465341.

